中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零八七七 二二三四九二 營業部：二八二五四零 廣告部：二七九七零八 社長室：二八零四五五 總編輯：二七五零五五 經理室：二七七二六 中區辦事處：二弍一式三八 二五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六六三五號

●本報每份仍售弍毫●

哥蘭高地劃停火線 以叙隔軍傳獲突破
基辛格延期返美對談判表樂觀

【耶路撒冷十九日合衆國際社電】美國國務卿基辛格今天與以色列領袖討論有關與叙利亞脫離軍事對峙問題的細節，他似乎對於在本週達到上述協定，充滿樂觀。

一位高級美國官員說：基辛格相信他可以在廿四小時內獲得耶路撒冷及大馬士革雙方對美國提議在哥蘭高地設立一條停火綫的一項計劃的批准，但他警告其他問題仍然可能妨碍達成隔軍的協定。

這位官員說：基辛格計劃在本星期最少再來回四次穿梭來回以、叙兩國首都之間，這是他在中東的第四次，力圖完成上述協定。

【耶路撒冷十九日合衆國際社電】以色列總理梅爾夫人的內閣，今天開始審密研究由美國國務卿基辛格擬定，並由以色列及叙利亞雙方原則上接受的隔軍協定細節。

新聞部長皮里斯在內閣開始審慎研究該計劃的要點之前對記者說：「我們經已通過原則的條件，但不是細節的階段。」

一般相信，以色列及叙利亞雙方原則上經巴同意設立一條停火綫，雙方現時並且詳細擬定怎樣分隔它們沿哥蘭高地前綫部署的軍隊，怎樣設立一個緩衝區以及聯合國部隊在執行協定時將擔任甚麼樣的角色等問題的細節。

基辛格於星期六日通過贏延叙利亞暫時性的的建議而取得一項突破，接受他獲得以色列支持，他的建議是在這兩個交戰國家之間，設立一[illegible]

[illegible]口號，要求政府不要放棄被以色列佔據的叙利亞哥蘭高地。

示威者喊道：「美國是否必須我們爲了水門事件，而付出代價！」

在以色列內閣結束聽取政府對基辛格星期六日和叙利亞總統阿沙德舉行會談獲得重大進展所作的反應後，基辛格將和梅爾夫人舉行會談。

基氏已和阿沙德結束會談後，才決定暫時不返回華盛頓，並在中東多逗留數天的時間，以嘗試促成雙方的達成解隔軍協定。基氏在星期六日稍後時間，曾和梅爾夫人及她的談判小組舉行會談。

在會談後一名美國發言人稱：在會談中已作出重大的進展，但將有更多的會談，定於今日舉行。

[illegible]的問題）將會順序得到解決。

新隔軍計劃內容保密 料以須交還大部佔土

[illegible]

基辛格與伊班：[illegible]（中）與以色列外長伊班（右）[illegible]這是他自叙利亞接[illegible]的計劃後，於今日在[illegible]

恨俄迫害猶太人 一猶太組織焚燒俄駐美使館車輛

【紐約十九日美聯社電】警方說：登記錄屬蘇俄駐美國大使館的一輛汽車，星期日早上被人縱火焚燒，全車損毀不堪。

事件發生不久後，有一匿名者電話美聯社說：該輛汽車是被猶太人[illegible]林宮的活動也將加強。」

警方說：他們聽聞有猶太人委員會還是首次。警方又說：汽車是被一名單獨的青年男子縱火的，附近一名居民目睹該名男子把液體淋在汽車上。警方說：他點燃液體，然後溜之大吉。

該輛汽車是一輛一九六九年的汽車，分配給蘇俄大使館職員貝丹湼哥夫使用。

佛學雙周刊 刊第三頁

大馬今與北平建交 我國領館將予關閉

【吉隆坡十九日美聯社電】官方消息星期日說：馬來西亞已定於星期一日與中共建立外交關係。

馬來西亞官員說：政府並將宣佈總理拉昔，將於五月二十八日至六月三日，訪問北平。

官員們又說：中華民國在此間的領事館將告關閉。「中央社」的代表已被要求離開，此間「華航」辦事處亦予停閉。

有關建交的談判，早在兩年前雙方的聯合國代表團已經着手進行。官方消息說，所有事情已經圓滿解決，但他們並無詳細闡釋。

馬來西亞希望與中共建交，是由於他們的貿易增加。馬來西亞致力於東南亞的中立化，而得到中共、美國及蘇俄的保証，此外另有其他因素。

外交界說：中共希望與大馬建交，是因爲中共在東南亞並無任何收聽站，並企圖與蘇俄及其他國家，競爭在該地區的影響力。

以軍從海路進襲 黎巴嫩境難民營

【黎巴嫩泰爾十九日路透社電】此間附近今日爆發槍擊事件，初步未經証實的消息說：以色列從海上襲擊一處巴勒斯坦難民營。

當地居民說：以色列炮艇停在岸邊，與此南方城市南面的拉薛迪難民營的游擊隊交戰。

美日對印度核試深表遺憾 恐各國會相繼效尤 削弱禁核擴散條約

【華盛頓十八日路透社電】美國原子能委員會今天說：該委員會測得印度的地下核爆。

這次在拉加斯坦沙漠發生的震動訊號，是在當地時間上午十時卅五分（格林威治時間晨早六時卅五分）收聽到，估計核爆威力不足廿噸，一噸羅噸相等於一千噸黃色炸藥。

美國對於印度進入世界上第六個核子國家一[illegible]動。

一位專家說：這次核爆將有可能鼓勵其他具有潛力的核子國家，繼續進行它們本身的發展計劃，深悉它們現時不會是第一個擴大核子俱樂部的國家。

【東京十九日路透社電】日本政府和反對黨及報紙，對印度的第一次核子試爆，一致表示遺憾。

內閣官房長官二階堂進在昨晚一項聲明中說：「雖然印度聲明他們使用核子能的意圖祇是爲和平的目的，但該核爆試驗已經違背全球防止核子武器擴散的意願。」他指出：日本反對任何國家進行核試。

二階堂進表示他希望該次試驗將不會減弱次大陸目前緩和的趨勢。

日本四個反對黨在不同的聲明中，分別對昨日的地下核爆表示遺憾。

位於日本西部，世界唯一被原子彈洗禮的兩個城市——廣島和長崎的市長，皆分別向印度總理甘地夫人及東京印度大使館發出抗議電報。

倫敦[illegible] 昨發生炸彈爆炸

【倫敦十九日美聯社電】一枚炸彈星期日在倫敦希思機場一座多層停車場發生爆炸，有兩人受傷。

警方說：一項報導稱，有兩枚炸彈分別在數分鐘內爆炸是錯誤的，第二次爆炸顯然是發生於一架汽車的汽缸。

警方說：受傷的兩人，傷勢都不嚴重。

該枚炸彈是在一名操愛爾蘭口音的男子打電話給英國報聯通訊社發出一項警告十分鐘後爆炸的。

倘美國停止斡旋 沙國將恢復制油

【貝魯特十九日合衆國際社電】沙特阿刺伯石油部長耶曼尼在今日的一項訪問中說：如果美國停止致力中東和平，沙特阿刺伯將對美再度實施石油禁運。

貝魯特的「明星日報」問及沙特阿刺伯將於最近的將來，再度使用石油武器的可能性時，耶曼尼說：「當然的，如果有任何事情發生，終止目前由美進行的中東和平努力，我們將再採用石油禁運措施，但我們希望美國如同我們想象中的真誠，因爲我們並不希望採用石油武器，我們的政策是不欲採用它。」

印度發展核子能 自稱不作軍事用

【新德里十九日合衆國際社電】印度國防部長加吉凡蘭在星期日警告，印度將永遠不會利用它的核子能力，作爲軍事目的的用途。

加吉凡蘭在一項獨家訪問中告訴「合衆國際社」記者稱：「我們的武裝部隊，深知道這不是作爲他們軍事上用途的。」

加吉凡蘭透露稱：印度政府是在三年前作出進行核爆的決定。

他稱：巴基斯坦正圖擁有核子武器的可能性，是和印度作出爆炸核子設備的決定沒有關係。

加吉凡蘭稱，印度在核子科學方面和太空科技之間的發展速度是互相關協的。

【德里十九日合衆國際社電】據「印度報聯訊社」科學版記者傑耶拉敏於昨日撰述的一篇分析印度核試的通訊稿中稱，印度最近的核子試爆，較美國在第二次大戰末期，投擲在日本的原子彈，在裝置技術上要新穎得多。

他在報導中表示：此次核試是一種分裂式的爆炸，暗示印度所掌握的核子技術，較諸投擲在日本領土的第一枚原子彈，是更爲新穎。

他說：「分裂方式的爆炸，是首先在一個球狀的容器內分裂有數種爆炸的物體，藉着化學爆炸的方法，使這數種物體混合，而組成使核子裝置產生爆炸不可缺少的臨界質量。」

他說：「如果炸彈裝置是用鈾元素，則需要臨界質量約十公斤（約二十二磅）即可，但如果炸彈裝置是用鈾元素，則所需的鈾其純度需達百分之九十或以上。」

他在報導中說：「印度目前並無鈾的純化設備，但印度在孟買有一座工廠，可以從印度的動力反應器的廢油中分解出鈽，這間工廠在兩年前曾分解出二十公斤」的鈽，供應在孟買建立一座快速反應器的用途。」

[redacted]

在五月九日以前，如果有人問到：「誰是泰國的下任國務總理？」所有的人幾乎一定瞠目不知所答，因爲過去被人提及有五六人之多，但仔細研究起來，誰也不像是將來大選後的泰國新國務院長。

可是，本月九日以後，局面突然不同了，一位最有希望的黑馬殺出來——她表示要組織政黨；他說要競選下任總理。而根據當前的條件分析，他的確是最最可能的人選。他便是泰國的名學人，現任立法議會主席克立巴莫親王。

今年六十二歲滿頭白髮的克立巴莫，是美國留學生。他所創辦的泰文「沙炎叻報」，發行數量雖然不多，但因水準較高，立場正確，甚獲大專學生、智識分子以及公務人員的歡迎。他的哥哥社尼巴莫親王，一度任過總理，現爲民主黨領袖，克立巴莫原來也爲民主黨的一員，不過後來他認爲民主黨太過老大，已經疏遠脫離，現在決心自立門戶。

克立巴莫一生不曾做過官，也從未競選過人民代表（民選議員），祗是每次由國王任命的上議員中，由於他的學識才能，克立巴莫總會榜上有名。但他的脫穎而出，是去年年底泰王諭任三千多名國民代表的時候，他首先被國民代表的同僚們推選，所獲票數，擁選二百九十九名立法議員中的一員，其後在立法議員互選時，又被推爲立法議會的議長。此後他的辦事能力以及勇於任事的精神，才更廣泛地爲人認識。

在他儂元帥執政之際，克立巴莫與前者的感情不錯，沙炎叻報也少有批評他儂的地方。但是對於巴博元帥，克立巴莫卻經常毫下無情，痛加撻伐，他與這位前任副總理的關係勢如水火，甚至一度要在報上刊出「我不怕他派人來暗殺」這類話。當然，以克立巴莫的貴族身份，加上他在國內外的人望，更厲害的是他手上有一張很有地位的報紙，巴博雖然很恨他入骨，對他也無可奈何。可是，克立巴莫這種言行的傳出，卻使人對他不畏強權與持正不阿的態度，有了更高的估價。

克立巴莫九日在外國記者俱樂部發表這篇重要的演講時，曾經臚數現今可能出任下屆國務總理的人選，並加以評述。他在名爲「泰國政治的今日與未來」講詞中說：「坦白而言，我認爲當今還沒有任何人，可以擔當國家的領導人。」

他首先提到現任總理桑耶，說桑雅已決定在大選後退休，於完成頒佈憲法及舉行普選的任務後，回任樞密大臣。其次他指出，現任副總理陸軍總司令吉特差拉上將，已一再表示對政治沒有野心，而且保証陸軍不會再發動政變。接下去，他提及現任國防部長他威空軍上將，克立巴莫說，他或曾經告訴他，無意充任總理。克立巴莫還半開玩笑地說，「至少他（他威）這樣向我說過，相不相信是另一回事。」

關於前些時候盛傳，前任衛生部長，並任過多年警察總監的巴碩警察上將，有意組黨競選一節，克立巴莫也特別指出，「他（巴碩）現在患了嚴重的糖尿病，如果他不減肝，我懷疑他怎能領導政府。」

對於截至五月九日以前，曾被擁呼聲最高的前國家銀行（泰國中央銀行）總裁，現任國務院長經濟顧問主席的焫．黃帕功博士（中文名黃培謙，祖籍潮州），克立巴莫說：他（黃培謙）已數度發表公開聲明，不欲擔當組閣重任。最後克立巴莫提到他的六十八歲哥哥社尼巴莫親王說：「他不適宜出任總理，他祇是一位老人家。」

因此，克立巴莫於總結時說，爲了履行他對國家的責任，在無適當人選領導未來的政府的情形之下，他決定組織政黨，並謀求出任下屆國務院長。他的言論與態度充滿信心，自認一定可以成爲大選後新內閣的領導人。

熟悉今日泰國政情的人士，也相信克立巴莫這篇演詞，純粹是坦坦白白地說老實話。對他個人的政治前途，已牢牢打開了勝利之門。因爲：第一、他這篇講演發表得適時，在大家爲未來的新總理人選，正彷徨而無法尋求解答之際，克立巴莫挺身而出，毛遂自薦，實在正是時候。第二、克立巴莫對其他幾位有希望成爲國務院長候選人的評論，中肯而又含蓄，既不致引起對方的反感（祇有他的哥哥例外），又能獲得一般民衆的好評。

依照泰國今後的情況，出任未來總理者必須具有五個條件：㈠深獲國王信任；㈡文人，但與軍方有良好關係；㈢民衆及學生對其普有好感；㈣富有魄力，勇於決斷。[illegible]在國內外擁有清高的聲譽。而檢討克立巴莫的種種，他實是符合全部條件的唯一候選人。因此，現在新的永久憲法雖未頒佈，距離大選猶有好幾個月的時光（據克立巴莫表示，大選至遲明年一月舉行），但下任泰國新總理勢非克立巴莫親王莫屬，現時已可大膽地下這一斷語了。

克宮相信尼克遜會依期訪俄 俄正籌備部署等候尼氏來訪

【莫斯科十九日法新社電】雖然美國水門事件的發展使尼克遜總統訪問蘇俄的計劃尚未明朗化，但蘇俄正準備尼克遜總統於下月的訪問。

現距尼克遜計劃於六月二十三日或二十四日抵達蘇俄之前僅五個星期，蘇俄祇能預測兩項不同的可能性——事態頓可能在最後一刻取消這項訪問，或它將發生在彈劾尼克遜的熱潮中。

無論那一項選擇，蘇俄都不會尷尬。蘇俄官員私下的說：「我們既然已邀請尼克遜總統，我們是不會不邀請他的。」

明顯的跡象顯示，莫斯科繼續相信尼克遜將會到莫斯科訪問，因爲本星期蘇俄報紙廣泛報導「塔斯社」的電訊，關於尼克遜接受「華盛頓明星報」的訪問談話。

在多變的水門事件中出現罕見的現象，「眞理報」和「消息報」於星期日刊載「塔斯社」的報導謂：尼克遜說，他在任何事情上都無罪，他爲了國家的利益，已準備力爭到底。「辭職」一詞並無出現。

蘇俄領袖布里什涅夫顯然以他在國際和解的政治前途和與美國教睦作賭注。在過去數週內，他失去他的兩個主要西歐伙伴。法國總統蓬皮度逝世和西德總理勃蘭特辭職。

布里什涅夫與尼克遜曾於一九七二年在莫斯科和一九七三年在華盛頓舉行高峯會議。這次他們舉行會議將對布里什涅夫具有極大的重要性，而且這是一項嚴重的問題，因爲這種對立的情況所產生的現象或使它顯得荒謬，因爲接待蘇俄主要伙伴的國家元首，在他的國家中被認爲是在興台受審判。

若干外交界人士經已相信，蘇俄恐懼出現壞跡象。

這些人士相信，尼克遜不希望在這種情況下，蘇俄將會給他任何的「禮物」，特別在限制戰略武器方面。

去週川黔地震造成重大損害 共軍及醫療人員正展開龐大救濟

【香港十九日路透社訊】據北平電台報導，中共軍隊和醫療隊，正展開一項龐大的救濟工作，拯救於一週前遭受雲南中國大陸西南部的強烈地震的罹難者。

在此間收聽到該電台的廣播說，中共正致力援助這些罹難者。

該電台報導這次不幸的結果，它指出，五月十一日和十二日的地震，在雲南省和四川省間的省界已造成重大的損害。

該電台說，救濟工作已有效的和有秩序的予以組織。它說，中共空軍正空投糧票、藥物和其他必需品給罹難者，同時，北平、雲南省會昆明、四川省會成都已派遣四十三隊醫療小組前往災區，修補公路和拯救罹難者。

它又報導，在瓦礫中發現傷殘的穀物和運送的牲畜。它亦提及農作物和灌溉的水道也受損毀。

不過，在該地的人民表示具有信心，並誓言他們將「發展生產和重建他們的家園。」

「新華社」上週報導，這次「強烈地震」發生於五月十一日晨較早時，而於五月十二日感覺到這次地震。

它亦提及生命和牲畜的喪生和種種損毀程度。

西貢北又兩村莊遭北越部隊攻佔

【西貢十九日合衆國際社電】戰地報導星期日說：共軍最少攻佔西貢以北另外兩個村莊，並向西貢市郊以北十二哩的一個地區鎮發射迫擊砲。

戰地官員對合衆國際社說：北越軍隊未發一槍便佔領了安地和龍阮村（位於西貢以北二十六哩）。兩處位於安田西部和北部。安田是由坦克領導的北越軍於上星期五日攻佔的第三個村莊，這是最接近西貢的坦克攻擊。

合衆國際社攝影記者說，約有七千名平民在面臨共軍的威脅時，已逃往遠離地區省會（西貢以北二十七哩）。

發言人說，最少有十四次共軍迫擊砲彈擊中富和地區省會，但無造成傷亡。富和位於西貢市郊以北十二哩。共軍對這個五千人口的市鎮發動攻擊，就是說，共軍有能力部署一隊迫擊砲小組在西貢十四哩內，一枚迫擊砲彈的射程是州哩。

共軍對西貢地區攻擊三天，這項攻擊顯然是標明星期日是胡志明的生日。胡志明死於一九六九年曾是北越總統。

毛澤東如果一旦死去 周恩來可能維持殘局

【東京十九日美聯社電】多年來，中共問題專家已推測，毛澤東死後，將由誰統治中國大陸。他們現在正推測周恩來是否將在毛澤東死前先行退休。

第一項跡象顯示，七十六歲的周恩來於五月五日顯露疲態，當時他未能參加一項北平的宴會，這是由塞內加爾總統孫柯作東道的。

當他於上星期一日亦沒有出席款待在訪問的巴基斯坦總理布托的晚宴時，據稱，周恩來說：「我不舒服，因爲現在已年老了。」

但雖然醫生勸他徹底的休息，但他都與布托和孫柯舉行會談。

周恩來認爲他自己是首要的人物，他可能患病已深，或遭受相當的政治壓力，而現在放棄「總理」一職。

觀察家曾認爲，因爲他的溫和政策，他是近月來左翼批評運動的目標。但相信他配合左翼運動，轉移目標，把批孔的矛頭轉至前「國防部長」林彪身上。

正如若干人謂，假如周恩來真的退休的話，中共領導階層將不可避免發生混亂和失去方向，周恩來通常被認爲是維持中共領導行動的平衡力量。

他不理會左翼分子，而把關閉已久的中共之門向西方打開，這項溫和政策在「文化大革命」之後，使它的外交政策恢復作用。

他是一旦八十歲的毛澤東去世時，最可能維持中共免於分裂而導致派系鬥爭的人。

雖然如此，但不能排除毛澤東對他的年輕助手王洪文（三十七歲、多年來得毛澤東的提拔），願見其現在得勢，而不是在數年之後。

毛澤東一生都急於盼待共產主義的實現，但必須小心提防的是，「踢走」周恩來將是一項嚴重的預料中的風險。

以王洪文取代周恩來在中共的第二號地位的話，毛澤東必定會使中共的領導人不快。

對他們來說，周恩來代表多年的鬥爭所產生的穩定和智慧。他們在較年輕的一代中，還沒有發現這種人才。

塞島總統在北平 昨與鄧小平會談 但無提及周恩來

[illegible]北平一項廣播說：塞[illegible]星期日在北平與[illegible]會談，但並無提及「總理[illegible]，但在上週卻不曾出現。據該項北平廣播，[illegible]與馬卡里奧斯會晤，但[illegible]馬氏與鄧某的談判，在[illegible]進行。中共「外長」姬[illegible]

大通銀行董事長 洛克菲勒抵台北

[illegible]

俄圖阻撓中東和解 反對以叙協議隔軍

【莫斯科十九日美聯社電】蘇俄報章「眞理報」今日表示，以叙雙方的一項隔軍協議，是一種不完善的措施，祇會使世人對中東緊張的局勢，產生一種鬆弛的錯覺。

該份差不多是蘇俄政府代言人的「眞理報」，在一篇言辭尖銳的評論中說：「中東地區的永久性和平，有賴於一九六七年安全理事會決議的獲得實行。」

該報稱：一九六七年安理會決議案，要求以色列自一九六七年以阿戰爭中所攻佔的土地上撤退，以及承認巴勒斯坦阿剌伯人民有合法的國家權利。

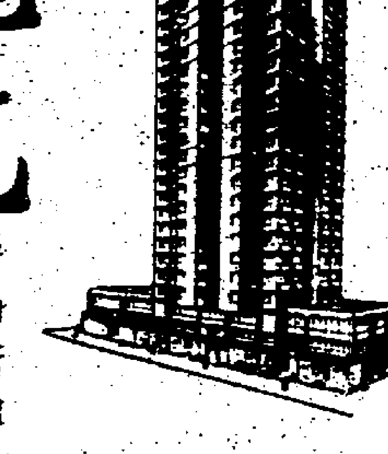
「眞理報」表示，祇有實行這些議決，方能使中東的永久性和平，獲得成功的機會。

該報這篇文章顯然是在今日以叙雙方宣告暫時接納美國一項和平計劃的報告前即已擬就並加以發表的。

然而，「眞理報」所表現出的態度，顯示蘇俄十分關注美國在這件事上所表現的努力，雖然蘇俄外長葛羅米柯曾對基辛格保証，莫斯科政府雖不會幫助，但最少亦不會破壞基辛格對中東和平的努力。

在上次以埃達成隔軍協議時，蘇俄曾對基辛格的努力表示致敬，讚以色列在西奈的撤軍是達成中東和平的第一步，而現在「眞理報」卻一反常態，對以叙隔軍協議表現出輕蔑的態度。

美國小姐：一九七三年「美國小姐」儀錦，員蘭奎亞新的伊利諾小組劉瑞珍·庫璞遜加冕爲一九七四年「美國小姐」。庫璞遜小組於星期六日晚在尼加拉瀑布會議中心，由全國電視轉播的典禮中，被推舉爲「美國小姐」。（合衆國際社）

桃苑


即將完成
青山新墟 地段二十五
三房一廳
間格特佳
戶戶向南
陽光充足
差响全免、樓下免費停車場
樓上僅餘十餘單位，欲購從速。
（批准十五年分期付欵，萬元月付12240）
經售處：
麗氏企業有限公司
香港上環高陞街25－29號合綠大廈頂樓
建茂置業有限公司 電話：5－488165
本地盤辦事處 電話：12－816753

法國總統複選昨日舉行
約三千一百萬選民湧到各投票站投票

【巴黎十九日路透社電】當所有的跡象顯示法國總統選舉票數極接近時，法國選民在今日的晴朗天氣下，前往投票站選舉新的法國總統。

在巴黎，一所投票站的職員稱：當角逐總統選舉的候選人在現時祇剩下兩名對手（保守派的戴斯登和社會黨的密特爾朗），今日在投票站開放時間前往投票的人數，將要比兩週前舉行第一回合總統選舉的人數爲多。

在星期五日刊登最近的一項民意測驗，指出財政部長戴斯登在選舉中將獲領前百分之二的優勢，但據報有百分之十一的選民，仍未作出抉擇。

【巴黎十九日路透社電】法國公民今日選舉他們以後七年內的總統，不論誰人獲選，他們均答允與過去有所不同。

約有三千一百萬選民——包括法國海外行政區及殖民地的八十萬人，如果他們祇需要溫和的改變，便將選舉保守的戴斯登。如果需要與過去十六年來戴高樂派統治有激進的突破，則選舉社會黨的密特爾朗。

但不論何人獲選，一定有所改變。

如果是五十七歲，獲得共黨支持的密特爾朗當選，他曾向若干國營的大機構提出保證，他將使法國普遍轉變爲一個較爲社會主義化的國家，但同時容允極力尊重個人權利。

如果是四十八歲的戴斯登當選，他曾答應採取不冒風險的改變，但顯示他希望與過去的戴高樂派不同，他於星期五晚對最後一次看他在電視出現的觀衆說，他們將爲他執政下，「改變的廣度和速率的程度」感到驚異。

最後發表的民意測驗，顯示戴斯登以百分之五十一對百分之四十九領前，但大多數評論家同意說，大選的最後結果，可能與此相反。

波希代總統於星期五晚深夜，作出一項令人驚異的介入行動，阻止銷量極廣的「法蘭西晚報」，於昨日發表競選的最後民意測驗結果。

【巴黎十九日路透社電】如果社會黨領袖密特爾朗在今日的總統選舉中贏得勝利，法國將會成爲西歐的一個最國有化的國家。在現時，法國有百分之十的國家生產事業和大約一百萬名的工人（幾佔全國二千一百萬名工人的百分之五），是在國有化工業服務。

政府已控制了百分之六十的儲蓄銀行，百分之四十的保險公司，百分之四十的汽車生產事業，百分之五十的飛機製造事業。

政府同時控制了，大部分飛機運輸業，電視和電台網，全國鐵路系統，煤氣和電力系統，以及香煙和菸草的市場。

如果密特爾朗這位總統候選人成爲法國總統的話，法國國有化工業的工人數目將會增至一百七十五萬人，英國和西德各約有工人約二百萬名。

在勢力強大的共黨擁護競選下，密特爾朗相信法國若作進一步的國有化，這將會更能充份控制公用事業和基本工業，可以決定國家經濟擴張的成長率。

法總統選舉投票站：巴黎人在五月十九日晨早投票，選舉法國總統。圖中是巴黎第十六區投票站，選民手持印有戴斯登及密特爾朗名字的選票，進入投票站，他們祇能在其中選出一人。（合衆國際社）

英國政府昨日宣佈
北愛進入緊急狀態
電力工人大罷工甚具毀壞性

【倫敦十九日路透社電】英國政府今日宣佈，北愛爾蘭進入緊急狀態。

這是路綫強硬的基督教派領袖發出今晚深夜（格林威治時間晚上十一時）起，在這個英國省份內發動大罷工的呼籲後，英國的北愛爾蘭事務大臣李茲發出此項聲明。

該項位於伯爾發斯特的英國政府辦事處發出的聲明稱：「工人提出停止電力服務的恐嚇是北愛爾蘭所發生過的最具毀壞性的行動，即使是近年來屢起動亂，但亦從來未見過發生如此的嚴重的情形。」

緊急狀態的實施將給予李茲召集軍隊控制類如電力供應的重要公用事件的權力。

在昨日，北愛爾蘭的電力供應幾陷於停頓，五個電力站中祇有一個電力站從事電力供應的操作。

【伯爾法斯特十九日路透社電】北愛爾蘭今日由屬於基督教的電力工人呼籲由今晚開始，實行一項全面性的大罷工，使得北愛一區瀕臨混亂的邊緣。

這是繼過去連續三天來的電力工人部份罷工，使北愛地區的供電量祇及正常的一半，而致後，該強硬的阿爾斯大部份地區的電力中斷工會於昨日又提出罷工要求。

如果電力工人今晚響應此項罷工要求，則北愛境內五個發電站，唯一僅存的發電站亦將可能會停工，而使北愛全區陷於一片漆黑。

今日較早時電力當局的一位發言人表示：「我們正在剃刀邊緣掙扎，祇希望電力供應能夠一直維持至下星期六」。

如果電力一旦中斷，在北愛境內的一萬五千五百個英軍軍用發電機，將會被徵用，以協助維持必需的電力供應，據推測這些軍用發電機將會自英國和西德的英軍單位再予補充。

美愛達荷州州警發出戒備令
搜尋載有四人汽車
與似柏德茜亞的人
五喪生者四人身份已獲驗明

【愛達荷州・波賽十八日合衆國際社電】愛達荷州警星期六日發出一項戒備令，搜尋一架載有四個人的外國製的汽車，包括一名與柏特茜亞・赫斯特的素描像相似的人。

權威人士說，他們正調查曾在愛達荷州的新科看見這部汽車，後來又在愛達荷州的菲特蘭看到。在菲特蘭，平民對州警說，一架汽車停在一家商店前，州警說，這架汽車持有加州的牌照。

華盛頓州星期五廣播一項戒備令說，一架載有與赫斯特小姐相似的女郎的汽車，朝斯波卡尼駛去，上星期六日加州希爾波桑茲的聯邦調查局說，對華盛頓州的一項報導，檢查並沒有完成。

【洛杉磯十八日合衆國際社電】當局星期六日說：當五名「共生解放軍」成員在一間屋宇與警方進行激烈槍戰而被擊斃時，柏特西亞並不在屋內，但該恐怖分子綁架宗派的「五人大元帥」卻遭殺。

據推斷，這位芳齡廿歲的赫斯特小姐仍然生存，但有關她的藏身之所的秘密及思想情況，仍未被解決。

這次警斃五名「共生解放軍」成員事件，可能已揭穿該異教宗派的眞相，估計該教派成員不會超過十二人。

驗屍官洛吉茲經過星期五晚在洛杉磯中南部一個黑人地區，檢驗在一間黃色灰泥屋的灰燼堆時，發現五具燒焦的屍體後說：柏特西亞肯定不會是其中一名死者。

洛吉茲首先把上述消息電告「舊金山考察者報」社長及總編輯赫斯特夫婦兩人，他們自從他們的女兒於二月四日被共生解放軍綁架後，一直擔憂不可終日，憂慮她的性命。

赫斯特家族發言人說：他們經過這次嚴格考驗後「神情麻木」，並且不欲在這個時候發表任何聲明。

他說：「他們祇坐在一張椅子上，長嘆一聲，放下心頭大石。」

洛吉茲證明在這次一千發子彈的「槍戰」喪生的五人當中四人的身份，約有五百名警方及聯邦調查局人員參與星期五日爆發的槍戰。

洛吉茲說：經過檢查牙醫圖測，暨探犯錄以及指模，構成驗明該具致的身份，該具致是由卅歲的戴費茲取名的，另有三具五具屍體中，是在灰高的廢礫中被發現的。

戴費茲在「公報」及錄音帶中堅稱是該恐怖分子匪黨的首領，該匪黨是在城加農里加州監獄服刑時成立的。

戴費茲是一個黑人，他在十四歲時初次入獄，迷戀槍械及炸彈，嗜好紅酒，他就是要求一項數百萬美元免費食品計劃，換取柏特西亞自由，其後在赫斯特家族化掉兩百萬美元後卻不予理會的那個匪首。

被擊斃的其他匪黨成員是廿六歲的兩蘇具莉，廿四歲的索茲溫克，以及廿二歲的威廉和菲，他們都是白人。

第五名死者是一名婦女，名單上僅稱爲「珍妮・達伊（身份不明—女性）」，洛吉茲說：她肯定不會是柏特西亞，他並且希望在星期日會獲得確實的證明。

美大兵裸跑
遭泰警拘捕
被罰十英鎊

【曼谷十九日路透社電】警方今日說，一名二十二歲的美國軍人，因在街頭的人羣面前裸跑，被泰國警察拘捕。

警方說：來自賓夕法尼亞州康柏爾頓的蘇治納克軍曹，於星期五日深夜，全身一絲不掛，祇穿鞋子，被帶返警署，結果被罰五百銖（十鎊）。

警方稱：蘇氏作供說：他在酒吧喝完十樽啤酒後，祇是覺得有脫去衣服的衝動，自己也不知道甚麼原因。

一名美國軍方發言人說，蘇治納克軍曹在曼谷一家美國醫院服務約達一年。

社論
認淸摧殘新聞自由的巨兇

國際新聞協會第二十三屆大會，自本月十三日起在日本京都舉行，經於十六日閉幕。在這次大會中，主要討論的議題，是集中在新聞自由方面，如建議於一九七五年召開防止侵害新聞自由的國際會議，設置「世界新聞自由獎」，贈給對言論自由具有貢獻的個人或團體；建議歐洲、亞洲、拉丁美洲和非洲非共產主義國家的政府，取消新聞檢査以及拘捕記者等等。

在檢討世界各國新聞自由狀況的議程中，爭辯最烈的是美國代表的提案，他們指出亞洲四個國家的名字，籲請開放新聞自由，換句話說，卽是指證該四個國家壓制新聞的自由發表，新聞工作人員的自由活動；另外又請大會考慮是否應該撤回對國際新聞學會菲律賓分會的承認。不過，結果都以取消指名、維持菲律賓分會的會籍而終了通過。惟有中華民國自始至終未被加入於那些被指摘的國家之列，更聞在向執行委員會所提出的一項機密報告中，中華民國被譽爲近年來東南亞唯一顯見新聞限制日見解除的國家。可見在業尙漫無限制自由標準的外國新聞工作者眼中，台灣地區的傳播事業、採訪活動，都相當的自由和進步。故此，做共黨代言人的左傾報刊，抱有成見、具有立場的論客，道聽途說人云亦云的盲目文人，一切對中華民國新聞言論妄指爲施行禁制的中傷，亦應知道信口雌黃，造謠誣衊，都徒勞無功，無損於中華民國的毫末。

我們從事於新聞工作，自必以爭取新聞自由爲最高的目的，最大的任務。放眼世界的自由國家，除了美、英等少數國家以外，不論在歐洲、拉丁美洲、非洲和亞洲，誠有若干國家所執行的新聞政策，幷不開明，未符合要求的標準。但是，比起共產國家來，卻仍勝一籌。因此，我們爲爭取新聞自由的戰鬥矛頭，固然要不能稍懈的指向自由世界中一部份落後的、專權的政府，而尤爲重要的要指向共產的國家。

在東歐的鐵幕之內，所有的報章、刊物都是黨辦的、官辦的，沒有一份民營的報紙、雜誌。新聞工作者有些微的正義呼聲，民族感情，少許脫離共黨的路綫，卽遭拘禁或殺戮。捷克、匈牙利以前爲掙脫蘇俄壓迫的起義事件中，被蘇俄及其傀儡所屠殺、所投入黑獄的新聞記者，不可勝數。而蘇俄國內，反克姆林宮統治階層的作家、記者，亦遭受同一命運。尤其是中國大陸，中共政權對於新聞的箝制，對新聞人員的迫害、虐待，其殘暴性更超出其他共黨國家之上。它不僅摧殘國內人民的新聞自由，兼且毀滅外國記者的採訪自由，甚至運用壓力封閉國際間人民對新聞與讀的自由。如安東尼奧尼的「中國」一片在泰星被禁、被沒收，便是一證。自大陸淪陷以後，數以萬計的前期新聞從業員被拘、被咎、拘禁鬥爭而死。不少外國記者亦被囚於牢獄中，刑期一、二十年之長，死生未悉。凡對中共的殘破悲慘景象，不代粉飾揄揚，而依實報導的，俱受迫害，卽使是向大陸荒涼黑暗的地方多看一眼，也成爲凌辱、攻擊的對象。如英國兩個留華學習中文的學生，在北平「後巷」偸覷，便被中共政權指使羣衆包圍禁錮，若說進一步的新聞採訪自由，更不必論了。這些恐嚇鎭壓和迫害的手段，是無法在亞洲以及任何一洲的國家所能找到的。稱之爲摧殘新聞自由的元兇，沒有一點的誇張。

國際新聞協會祇專向會員國家、非共國家調査、指責違背新聞自由原則的事實，而放置共黨國家摧殘新聞的暴行不談，同時對共黨國家迫害新聞人員則視爲慣例，稍肯通融，則視爲異數。如高棉流亡政府在戰場上强擄虐待戰地記者，西方輿論噤不出聲，一國答允代爲訪尋下落，則喜不自勝，都使善惡不分，是非不明，縱兇怕惡，與新聞工作的崇高任務，大相逕庭。共黨國家雖非會員，然不能因非會員而寬恕其罪行。反新聞迫害的運動是全世界性的運動，爭取新聞言論自由是全人類的基本權利，惟問罪行的輕重，不問會員與非會員，斷不能放縱元兇，輕忽巨惡，助長他們猖狂的兇燄。故希望國際新聞協會認淸楚這個正確的分野，揭發共黨國家摧殘新聞自由的醜惡面目與手段，加以嚴厲的聲討，保衛新聞的自由。

刊登本報廣告請撥
電話：二八零七零八洽

今天全日五場 …… 街知巷聞
今天五場獻映 …… 出水芙蓉　壯士雄風
佐治史葛 蘇珊娜 玉
今天映 街知巷聞
今天五場 生龍活虎
今天只映 瘋狂世界
今天五場 賊王殺手
港九影院聯合廣告
狂滿今第二週
今天五場獻映
第二週
今天全日五場
未看趁早看

法者正也

褚柏思

法，是佛法的簡稱。在原始佛教時代，主爲四聖諦法，講究的是苦集滅道。道，分之爲八正道：正見、正思、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。此八正道，通於三學、六度，表之如次：

三學	六度	八正道
戒	布施、持戒、忍辱	正語、正業、正命
定	精進、禪定	正精進、正定、正念
慧	智慧	正見、正思

佛陀說四聖諦法時，亦關涉到緣起法。緣起法，典型的說法，是十二緣起法，分之爲：無明、行、識、名色、六入、觸、受、愛、取、有、生、死。緣起，是苦與集二諦流轉的雜染法；如反過來，走還滅門，便是滅與道二諦還滅的清淨法。

小乘佛教時代，分裂成二十個部派。其佛法，一般地說來，不外乎空與有的二義。在形式上，小乘佛教，以出家人的僧團爲本位，是出世的，是隱遁的。在內容上，是分析的，說理的，繁瑣的，其解說涅槃，則近於消極。此說似爲其缺點，但它亦有長處，那就是僧伽規律，由它而保持；佛教由它而專門化，而學術化。

大乘佛教時代，由專究空，或專究有，一變而爲「眞空妙有」。

同時，亦由僧團本位，變而爲俗人本位，如維摩居士與勝鬘夫人等；由長老，變而爲童子、青年，如善財童子，文殊菩薩等。且進而生出一種本願思想，不住涅槃精神。同時，更彰顯了原始佛教歸於一心的說法。華嚴經云：「三界所有，唯是一心」。若能知心，煩惱即菩提，生死即涅槃。不僅大士須涉俗，且須入地獄。

佛教傳入中國，由於中國人的性習，中國的文化，接受了大乘佛教，除外入的三論宗與法相宗外，中國人自創了天台宗、華嚴宗、禪宗、淨土宗、律宗、密宗。因此隋唐時代的佛教，稱大乘八宗，是中國佛教的黃金時代，眞是百花齊放，萬鳥爭喧！

惠能六祖，於唐代佛教最盛時，更簡化了佛法：「惟論見性，不論禪定解脫」，已超出了三學的「定」，六度的「禪定」，正道的「正思」、「正見」；「世人妙性本空，無有一法可得」。又說：「佛向性中作，莫向身外求。自性迷，即是衆生；自性覺，即是佛。」

這是原則，怎樣實踐呢？他說：「法門無邊誓願學，須自見性，常行正法，是名眞學」。因而他說：「法者正也」：「自心歸依正，念念無邪見，以無邪見故，即無人我貢高貪愛執著，名離欲尊」。

法者正也，且須自心歸依正，此與儒家「正心誠意」說，有相通之處。大學釋誠意曰：「所謂誠其意者，毋自欺也。」其釋正心曰：「身有所忿懥，則不得其正；有所恐懼，則不得其正；有所好樂，則不得其正；有所憂患，則不得其正。」

正心之說，孟子說之爲良知。王陽明參綜大學的致知，及孟子的良知，說之爲「致良知」。他與黃綰論學書曰：「學者欲爲聖人，必須廓清心體，使纖翳不留，眞性始見，方有操持涵養之地」。有心體一詞，亦有見性二字。黃綰疑其難，他進而說：

「聖人之心如明鏡，纖翳自無所容，自不消磨刮。若常人之心，如斑垢駁蝕之鏡，須痛刮一番，盡去駁蝕，然後纖塵即見，纔拂便去，亦不消費力，到此正是識得仁體矣。……此學知困勉之所由異，幸勿以爲難而疑之。」

五十歲時，與鄒守益書曰：「近來信得致良知三字，眞聖門正法眼藏。」他不僅上繼孟子講心說性

[illegible]

敬僧與安僧

圓香

佛、法、僧三寶，爲衆生的無上福田，這是每個佛弟子都知道的，僧伽爲三寶之一，自然也應受人尊敬，若尊佛與法，三寶有如鼎的三足，有不可分離的依存關係。當初若沒有佛住世，也就沒有佛法，更沒有僧了。我佛涅槃以後，若沒有僧住持，今人何得知有佛法，當然更不會知道有佛了。這樣看來，僧寶尤應重視，現在雖然是末法時代，去聖已遠，十方叢林，難免龍蛇混雜，優劣懸殊，但爲佛弟子者，卻不宜以妄識分別，讚此毀彼，應該一體恭敬。更不可因見一二僧尼，行爲偶然失檢，或學識戒行較差，就以偏概全，對所有僧寶，一律輕慢或蔑視，這是自毀福田，徒招惡果，因偶然失檢的僧尼，固自有過，而輕視僧寶者，罪咎更深，毀僧謗法，皆是墮無間地獄之因，不可不懼。

我們不幸，生在佛陀滅度二千多年之後，無緣仰瞻我佛眞容，恭逢我佛親自教化，又何幸得與我佛遺教，瞻禮我佛聖像，這不能不說是歷代僧寶之賜。若不是僧寶相繼，佛法何以能流傳到今日，末法衆生，又何以得知有佛有法？所以僧寶又稱如來使者，代佛宣化。究竟愛辭親，放捨世俗欲樂，剃髮染衣，與佛同一行誼，同一相狀，理應見僧如見佛，以敬佛之心敬僧，俗話也有「不看僧面看佛面」之說，我們若對所有僧寶，不起勝劣高低的分別心，一體恭敬尊重，必獲我佛歡心，必得無量福德。當然僧衆之中，或有逾越清規者，或學養欠缺者，亦是平常事，不可要求過高，須知大樹上說：「以何因緣

[illegible]

勸」？現在少數僧尼，德學不足，戒行稍差，原是情理之常，實在不可苛求。應知彼雖出家，仍在學地，生活之需，和我們沒有兩樣，不過發心不同罷了。就是我佛當年，也還須接受乳糜供養，方證聖果，成佛之後，仍須受四事供養，而後弘化。所以欲求僧團清淨，希望比丘僧尼，人人德學俱優，戒行嚴謹，當先設法安僧，使修學有處，辦道有所，不爲四事煩心，然後方可。近十數年來，教內諸善大德，致力於社會福利，慈善，教育等事業的，已不乏人，且已有輝煌的成就，獲得社會人士的諸多讚揚，惟對安僧一事似乎少見有人關懷，祇聞道安老和尙有此心願，但因限於財力等因素，尙未見諸事實，沒有想到安公老和尙的弟子進航法師，早在默默的爲安僧盡其力了，且已有了初步的成就。（上）

我國的禪宗，到了六祖更大放異彩，頓悟法門，迄今不替，圖爲六祖的眞身，供奉於曲江的南華寺。

方外隨筆

韓湘

我和佛界結緣，外子是唯一橋樑；我和外子因緣，則又如上天冥冥中佈下一祖紅線，牽連着兩顆心。有緣的，天南地北，天涯海角，憑着「靈犀一點」，有朝一日，終會像相隔在銀河兩岸的牛郎織女星，跨過遼闊「鵲橋」，完成團圓美夢。

星移日換，人世滄桑，過去陳封的事與物，在時光齒輪下逐漸消失，流沒，爲歷史陳跡。但，任憑人類多麼善忘，總有一點東西是忘不了的；儘管人類思想順應時代的萬花筒，不斷地新陳代謝，也還有一些舊的記憶，珍藏在心坎一角，不因年歲變遷而萎縮、褪色、消滅。二十年前往事，仍如寶藏在蚌殼內的明珠，時光琢磨，這顆記憶之「珠」，愈見光輝明亮；時間考驗，益覺眞實可貴。

二十年前，由於兩篇章，同時刊登在一幅版面，出乎意料，我收到一封信——當初，那個寫信的人，祇不過無意中愛上那篇小文章罷了。誰又想到：後來，這片薄薄信箋，在一個女孩平靜的心湖裡，會是一塊搗亂心湖的石塊！不經意寄出幾行的字，卻譜成月……一個人生命中最重要的一頁甚，至於，整個兒地，改變了一生！如今，這張扭任「紅娘」的報紙，夾在書頁裡，早已陳舊，發黃；時至今日，那一雙與它發生密切關聯的友伴，已不再年輕，時光不留情，春去秋來，花開花落，今日美少年，轉瞬白頭翁。不過，宇宙的「値」，有永久不變的一面，

人類情感之可貴，如是：一縷純情，一段永高貴的心，一段永滅的愛情……這些看不見，摸不着，卻確確實實地感受，用心靈觸覺去品嘗。

婚姻果若如某所想，是盲目的求，像買幸運券者，把放在口袋內，等着氣，婚姻本質便將意義。

姻緣是前生「因」，今世「果」。「種豆得豆，種瓜得瓜」，悲劇、喜劇、是是福，默默地，有位主宰，爲你安排。

我和外子，年下，原是人間知己，程伙伴，切磋良友，愛夫妻。相逢恨晚，般無名悲哀和喜悅湧心頭。此情此景，比他鄉遇故知，失

[illegible]

性警惕的分水嶺。人不可能是「完人」，陽光照不到的一面，便是陰暗面。這時，惟有在佛的光圈內，才能自救教人。檢討二十年來，俗務糾纏，生的枷鎖壓縮，染得混身塵泥。不說在菩提樹下立志修身的意念全部落空，連起碼一點「修持」也是白卷。

世間沒有不滅的物質，生命，綠葉常青的不是所有生物都能賽准的「恩賜」；而且它的生機，還得受天時，地利的限制。何況經不起干戈，耐不住霜雪的肉體之軀？人生苦海無邊；生老病死煎熬我們，貧窮困頓嘮叨我們，天災人禍威脅我們，情感波濤折磨我們；在同甘共苦歲月中，唯感美中不足，是我在佛門外徘徊的那顆心扉，不能與外子齊頭併進，必須加緊努力，迎頭趕上，否則又將如何攜手共渡彼岸！

全唐詩裏見寒山

陳慧劍

寒山子的眞容，我們誠然還沒有第一手資料用以繪製，而寒山子的電影拷貝，從近來中外文學家的抽繹剝繭，與他的詩作內証，「貞觀時代」的寒山，已完全不能存在。

浮現在寒山子周遭的歷史雲霧，只証明他被後人所播弄，他這個寒巖的「老客」，在孩子們的筆下，經過多番琢磨雕鑑，益顯其莊嚴古樸，笑矜風月了。他畢竟是我們歷史的產物；是我們文化的投影，是我們中國中古人文精神的象徵，代表着佛家的千古高風；使之建立一種永垂不朽的寒山模式——一種人成佛成的偉大公式。

我之著筆此文，再度從四萬八千九百多首唐詩中，找尋寒山眞迹，其目的在乎進一層估計寒山史實之可信，與突出其高古純眞之面目。

本文的前提，我們先要決定的是：

一、北宋以前，有無「豐干、拾得」的記載，用以証明天台三聖之確無置疑（因胡適之先生「白話文學史」二四二——二五二面，認爲宋以前無此二人之紀錄，因此必須確証，而不盡信傳說）？

二、中、晚唐間，以「寒山」入詩錄句，達到何種程度？其流行面，最初在那一時間層？

三、如果証明寒山子時代，確實在公元七〇〇——八〇〇年之間，此間是否有接近第一手資料可能（包括一切史料在內）？

爲了查証周密，我們儘可能不放過任何一首錄有「寒山、拾得」、或「豐干」的詩句，甚至不放過「寒巖、木屐、樺冠、在市」，以及傾向於他們音容笑貌的鋪陳，暗示，這一查証過程很長，也得……基於此一則，而……詩函數序列，並以……先後，一併臚列，……

二、

本節先引「物……及「寒山」一詞的……五代，在文法分析……寒冷的山」，是一……的「寒山子」，而……下一節摘引。

從全唐詩第一……見於「文德皇后挽……

[illegible]

……九冊）這位貞觀時代……變「貞觀初年的寒山……古人引用當不始於有……州」有句：「寒山歙……全唐詩一函同冊）……李司法」：「寒山抵……全唐詩一函十冊）……句：「寒山夜月明，……二函三冊）……」有句：「曉月孤秋……唐詩四函五冊）……州行營」：「客夢依……「送夏侯校書歸上都……西馬行。」又「送韋……多雨路行遲。」（均……冊）

（一）

佛學 雙周刊
六三年五月二十日 第七十三期

公害問題的反面故事

習慣噪音者怕寂靜

英國煤局花費了四百鎊，修葺粉飾了坐落一條寧靜的公路上的一幢房子，以供一對要從一幢坐落一個交通繁忙地點的房子遷出的夫婦居住。

但煤礦工人希斯和他的妻子愛麗西，拒絕接納。在斯通福郡產斯特的交通繁忙的一幢兩個房間的小房子住了多年，希斯太太堅持的說：「我不能抵受寧靜。我們習慣於這裏的噪音，搬到一個寧靜的道路，反有被隔絕的感覺。我們不能夠睡眠。」

人們或許告訴他們自己，寧靜是最好不過的。但多數人習慣於噪音——沒有它，會感覺不舒服。

噪音幫助我們更刻苦工作，並改善我們的集中力。它甚至使生命更安全。

兩年前，南安普頓郡斯璜奎克市的艾利森，當他的別墅和一英畝地產的一半，被迫收購以建築第二十七汽車公路時，大表抗議。他申請批准在其餘一半地產重建房子——在那汽車公路與一條鐵路之間。市政府幾乎拒絕他的申請，但他終於獲得批准。他說：「如果我要在某些靜寂的地方居住，我或許會發狂。在工作地方的噪音很大，而我時常住在鐵路旁邊。它對我就像音樂。」

一對遷進約克郡的年老夫婦告訴房產經紀：「我們祇考慮在大路上的房屋。交通的噪音是必需的。」他們在紐卡素的高斯福的A一公路旁邊居住了多年，他們不敢抵受沒有汽車吼聲的生活。

他們不是不尋常的。我們習慣於噪音，一旦聽不見，若有所失。住在機場附近的人說，他們有些時候不能睡眠，因爲大霧使飛機不能起飛。

許多公司花費許多錢以使辦公室是隔絕噪音的，結果是發現人們不能夠在這些辦公室裏工作。靜寂使人感覺耳聾，甚至給華盛地應也分散集中力，而電話的談話在三十呎外可以聽得見。

專家們告訴羅波勞的工業大學的一個會議：「在低水平的噪音中，人們被他們自己的呼吸和脈搏分散了注意力。」

在美國，打字員在一間隔聲的新辦公廳裏工作，抑伸訴「它是太靜寂的——像一間博物館」。

幾家公司試行製造「聲音調節」，有些售賣鏡頭聲音，它是街道和辦公室噪音的錄音帶，包括交通的吼聲，冷氣的嗡嗡聲，及機器的噪音。

另一家公司製造電子儀器以產生樹葉搖動的聲音，但這儀器售價以百鎊計。

羅斯，一位董事，說：「我們最初試過音樂。但如果它是太響亮的，它會分散集中力；如果它是溫柔的，人們自動的找尋那些聽不見的聲音，他們也喪失集中力。」

牙醫們在診所的候診室設置聲音調節機，以掩沒手術室的車牙聲音。一位牙醫更用耳筒給病人戴上，供給響亮的身麗聲音樂。

在蘇格蘭哈特利，休斯神父接獲伸訴，說他的聖堂太過靜寂，以至告解亭的喁喁細語，在外間也聽得清楚。解決辦法是在懺悔台安設一個噪音機。

我們也喜歡機器產生我們所習慣的噪音。在曼徹斯特，西北電力局動用一十六萬鎊，購買一顆電腦機以代替打孔機器，優點包括減少噪音。但六十名女性電腦機管理員伸訴。一個發言人解釋說：「那電腦機的新鑲板，在工作時靜寂無聲。她們討厭了。」這事終要解決，每一個女孩子要分派一個可調整的噪音盒子——它發出電腦機的假噪音。

家庭主婦們不喜歡無聲的吸塵機。一家吸塵機公司的經理說：「無聲的吸塵機沒有吸引力。」

流行音樂唱片的聲音不會影響孩子們做家課，反而可以幫助他們學習。在加拿大的卡爾加利大學，麥遜博士試驗兩組學習在紙上的文字和數字的學生。一組在靜寂中坐着。另一組戴上發出跑車噪音的耳筒。其後，在靜寂中聆聽的一組在記憶測驗中有最佳的成績。但在翌日，成績較佳的卻是戴耳筒的那一組。我們的長期記憶力將會是較佳的，如果我們被迫作較艱的集中。

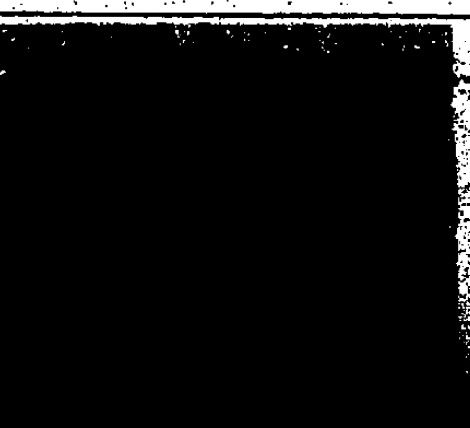
靜寂可能是危險的。兩年前，一輛無聲巴士在利特斯試車。官員們憂慮，因爲行路人依靠聲音作警訊。沒有聲音，不謹慎的人會被輾斃。運輸經理羅伊特說：「如果這巴士在駛過行人區時有特殊聲音可用，它將是最好的。」

我們有時或許需要寧靜。但是，當我們得到了它的時候，我們更大聲的需要噪音。（執）

國際剪影

葡國不流血政變因果

史賓諾拉曾與幾內亞叛軍領袖秘密會晤，但他的聯邦計劃似乎不易贏得土人的贊同。



葡萄牙在非洲的財富於一九六一年受到間接的打擊，當印度軍隊驅逐葡萄牙殖民地果亞，葡萄牙守軍投降，沒有生命損失。但這戰敗不祇使葡國軍人感覺羞恥，而且使在其他地方作戰的軍隊士氣消沉。因此，衰老的薩拉柴爾當不再放棄寸土。爲了答覆那些伸訴在非洲的戰爭造成國內經濟紊亂的批評者，這獨裁者不惜花錢以進行一些體面的建設計劃——例如現在命名爲薩拉柴爾的歐洲最長的橋，但他從不改變在非洲死守的政策。

史賓諾拉於一九六八年投入非洲的戰爭，他奉派由里斯本前往非洲，出任幾內亞——比紹的總司令兼軍人總督。他是時常向薩拉柴提倡對財政事務意見的一個富有商人的兒子，在里斯本及辛特拉遊憩區長大，二十歲時進入葡萄牙陸軍大學。在西班牙內戰期間，他以志願兵身份參加佛朗哥的戰爭。一九四一年，作爲一個同情法西斯主義的國家的一個年青有爲的軍官，史賓諾拉被派赴德國軍校受訓，並曾到列寧格勒前線參觀，但不是參加作戰。第二次世界大戰後，他服役於兩遠兩，任共和警衛軍里斯本單位指揮官；當安哥拉戰爭爆發，他請纓前往服役。在各次服役的相距期間，史賓諾拉時常騎着愛馬阿芝里斯參加本國及國際騎術比賽。史賓諾拉每天在里斯本的同一間天台酒店餐廳吃午飯，並於三十年來光顧同一理髮師。

到達幾內亞的泺氣彌漫的森林和無路可通的沼澤後，史賓諾拉發現士氣消沉。在那裏服役五年中，他成爲了軍隊、移民和叛軍的傳奇人物。史賓諾拉似乎什麼地方都去——戰場前綫，土族鄉村及偏僻農莊。他向他的軍隊打氣，呼籲黑人對軍事政府提供關於政務的意見，並成功的請得里斯本撥款在各土族鄉村設立診所和學校。他愈接近土人，愈相信那些一擊即退的叛徒是不能被擊敗的，但大多數的殖民地黑人可能籌公平交易爭取到政府這一邊。史賓諾拉從未提倡殖民地完全獨立，認爲葡萄牙沒有他們將祇是「歐洲的一個陰暗的小縣」。

據傳，他曾與己故的叛軍領袖卡布拉爾舉行秘密會議，他們相惜相敬。史賓諾拉曾對一個吃驚的訪客解釋：不管怎樣，卡布拉爾是葡萄牙人，我們應該能夠共同瞭解以「解決這個困難問題」。

去年秋間重返葡萄牙，史賓諾拉獲得英雄式的歡迎。他獲得葡萄牙最高榮譽的塔與劍勳章。此外，凱丹諾於一九六八年繼薩拉柴執政的一個前任法律學院院長，委他任參謀總部的第二把交椅人物。但這些榮譽，不能阻止史賓諾拉愈來愈沮喪。雖然有凱丹諾的同情的看法，政府對非洲戰爭的政策愈來愈嚴厲。最後的一根草，據某些觀察家說，是前任莫三鼻給總督阿利亞加將軍所寫的一書「葡萄牙的答案」，它宣揚葡萄牙士兵在非洲的行動。史賓諾拉決定答覆，寫了「葡萄牙與將來」。

史賓諾拉寫道，遠離光榮的勝利，非洲兩難問題的答案是，「沒有可行的軍事方案」。他說，里斯本目前的政策將影響葡萄牙的生存，因爲財政負擔過重，因而必須改變。（二）

丹麥騙匪本領大

僞造釋放文件出獄

喬治韓生利用一張僞造的釋放令，居然自由地走出監獄。那張出獄文件是他在監牢裡用打字機打的，蓋上假警察印鑑和幾個假簽字。監獄的獄卒還替他召來一部計程車，把他送走。

韓生是因欺騙、放火和瞞稅等罪入獄的。他成功地把打字機帶進監獄，這部打字機便是用來造假文件的。他出獄後，逍遙了廿四天，終於又被捕回。現在，他仍在獄中，被判監八年。不過，他施計出獄的一着，並未受到處罰。

韓生在法庭上說，他本來不相信那張假文件會生效。他幽默地對法官說，你們應該把整件事當作現實中的笑話。

韓生由丹麥的希汶路監獄逃出來的事件，是發生在一個週末的早上，警察在四十八小時後才發覺被騙。但那時，他已離開了丹麥。

丹麥刑事警長華里斯丁遜事後說，用這種方法逃出丹麥監獄的，他是第一人。以下是他指述韓生逃獄的經過。

韓生在逃獄前數天，被帶往附近的警察總部聆訊。在總部裡，他禮貌地要求索取警局的正確地址。他把一張白紙交給一名警員，接着，那張紙的下面已印上警局的地址。他回監獄後，在那張紙上打了一封信，內容寫着要在星期六早上釋放他。隨着，他又仿模了兩位警官的簽字。

在行事前一天，他表示要見警長，陳述自己的上訴。警長果然接見他。聆訊了數小時，然後，把他押回獄中。途中，他把那份早已準備好的文件交給押送他的警員說，這是警長寫的，叫你們交給獄卒。於是，獄卒把他放了。

韓生愉快地步出監獄。當時，正是一九七二年五月十三日早上九時。

數小時後，他的太太前往探獄。當她聽說丈夫已經獲釋後，大惑驚奇。但這時監獄當局仍未覺察其中眞相。直到星期一的早上，獄卒向警長作例常報告時，說及韓生出獄事，才發覺被騙過了。但那時韓生已潛往荷蘭。廿四天後，他被荷蘭警察拘捕及解回丹麥。（阿希）

人腦機能研究工作的進展

亞克塞爾羅德博士十年前發現新腎上腺素的活動，有兩種方式使之停止，可以使神經不致全部發動。第一種方法是採用一種叫作甲烷兒茶酚的酵素來阻制新腎上腺素發生作用。另一種方式是使神經細胞收納新腎上腺素。

英國科學家伯納德·卡茲爵士發現化學信號如何發放的方式。在神經脈冲的影響之下，神經末梢發放出一種叫作乙醯膽鹼的化學物質，是成小團發出的。

他們三人的發現綜合成爲其他科學家研究工作中應用的資料和根據。

例如，科學家發現嚴重的沮喪情況，是因爲缺乏新腎上腺素促成的。能阻止過份吸收去新腎上腺素的機能的藥劑，可以長時期解除沮喪狀態。

另外許多研究人員開始檢查化合物對神經系統可能發生的影響。他們要研究製造治療精神分裂症的藥物，要生產更好的糾正各種精神系統異常情形的藥物。他們把藥過降低血壓的藥，能改變心情及行爲的藥物。

許多人擔心改變心情及行爲的藥物會被人胡亂應用。樂觀的人則預見到這種發展可以利用來戒烟戒毒，甚至防止犯罪行爲。

亞克塞爾羅德博士說，科學家對他們的發明的用途，應該很關心，但是，他說，所有科學技術上的進步，都可能有消極的一面，我們不該因有消極而阻滯有利全人類的研究工作。

亞克塞爾羅德是紐約人，一九三三年畢業於紐約市學院，在該市實驗所中工作，到一九四九年時參加國立衛生研究院。三十八年前，實驗室中的阿摩尼亞瓶爆炸，使他左眼受傷，留下疤痕，因此左眼加上黑玻璃鏡片。

談到科學研究的成功秘訣時，亞克塞爾羅德說他自己的褒獎，完全是僥倖。但他認爲優秀的科學研究人員，應該知道自己該問一些甚麼問題。他說：「應該知道在目前的技術條件下那些問題是可以得到回答的，然後尋取一個因難而重大的問題，是有解答之望的問題。」

他又說：「當然，有時沒有工具來解答問題，一定要自己發明工具。那時，你要知道用現有的技術是否適得出需用的工具以及它是否合用。我們今天有不少工具，使我們可以作幾年前無法作的事情。」

他對能獲得諾貝爾獎特別感覺高興的地方，不在個人的光榮，而在他的工作因此受到更多注意，有助於推進腦和神經系統的研究工作。它更足以說明他的研究是「未來的趨向」。

「要瞭解疾病，先要瞭解生命的生物學。不然我們就是盲目進行。我們的研究是生命生物學的基本研究工作。」他說他相信今天實驗所中產生的一切，對明天的生活會有深遠的影響。（下）

新式微波降落系統

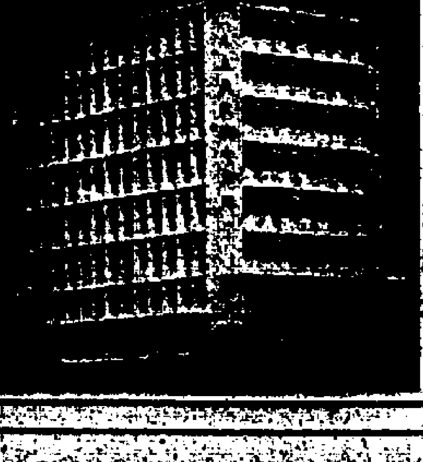
飛機下降更爲安全

歐洲與美國的所有商用機場皆在積極推廣電子着陸系統的應用，使飛機師在視綫受阻時能爲容易起飛和降落。儘管情況是有了改善，可是電子着陸系統仍然無法消除在飛機場地區的意外事件。在過去五年裡，美國曾發生過一架飛機於着陸時折爲兩截。由於機場起落的次數增加，民航局不斷要改進着陸的設備，那是不足爲奇的。

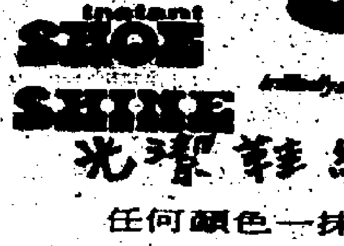
西德的德律風根機構已和美國的一家廠商，共同研究飛行自動控制系統的設備，該公司的研究部門正在使微波着陸系統達到最爲理想的地步。這項系統不僅使機師在視綫不明時能要安全的降落到跑道的正確地點，並使着陸全由儀器控制。

以往的着陸設備，是要降落的飛機等待當達的指示，新的微波降落系統不單是傳達飛行的地點與降落的位置，同時傳達了氣候與風向等資料，裝置在飛機上的設備則自動分析和利用這些資料，而機師不必再如以往一樣，通過無綫電與控制塔的了解情形，然後才由自己作出決定。

品質上乘
訂價合理
貨源穩定
不虞短缺
廠商採用
配合生產
減低成本
保證滿意



ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰書院通告
現接受本年度新生入學申請
簡介：本校爲設有三年政府補助學額之天主教女校。
班級：P.6，F.1至F.5
報名：即日起（考試日期在校內公佈）
校址：香港堅道97號 電話：5-244787
（3.4.12.13.23.23A23B及103號巴士直達）



光環鞋紙
任何顏色一抹就靚

make-up remover
化粧洗面紙
一抹就乾淨

各大藥房及百貨公司均有代售
總代理：寶文貿易公司 電話：4-483965

埔頭昨日聯賽缺之精彩
精工險勝消防
爭霸又過一關
二比一精工得十二碼球

【本報訊】精工昨日在大球場與消防作大碼聯賽對抗，又過一關，以二比一僅勝消防，保持爭奪錦標優勢。

昨役能夠擊敗消防，精工亦賴對方錯誤及大意所致，否則有可能失去至兩分，因形勢上，他們並未竟佔優勢，一度還居於下風。

贏加山後昨天勝消防，精工復出實在未符理想，雖然技術上比消勝一些，但對壘起來，精工有些欠勁及散漫，攻守失據，且有不少錯誤，倖而消防攻擊力平平，射門亦沒有較大把握，精工後防始不致有較多危機。

缺少一個機動性強的戴歷，精工鋒線減少活力，何新華與胡順華顯然未勝任，昨役大部份時間由胡順華任左翼，同時胡國雄亦走向左邊協助，始見左邊攻力比對加山時爲強。

因過着消防「人釘人」及密集戰略，使精工前鋒不易有較多發揮機會，中場形勢，仍算爭到，而防守上，因有林芳基復出，同時打來穩鍵，曾教去多變險球，否則精工後防會有較多意外之失，因平均守將打來欠準，尤其區永雄最失常。

消防昨役本來有機會與恥，最低限度可同精工打和，但他們球運稍差，且射門缺乏把握，加以下半場有張子慧被黎寶忠撞暈傷出，使攻力更打折扣，張子慧昨役表現頗有威脅。

作戰隊型，消防亦不弱過精工，能夠與精工打成均勢，上半場攻勢稍弱一些，下半場曾佔到不少機會，但一一錯過。

也許天氣炎熱，兩隊對壘起來，有點「慢吞吞」，同時大家傳遞亦欠準繩，過程有緊張而乏精采。

甫接戰消防拔頭籌
十二碼精工扳平手
張子慧受傷下半場火藥味濃

開賽後不及兩分鐘，消防先聲奪人，布連在中場一個長傳斬過右邊，胡錦良順勢推進，精工陣腳未穩，胡錦良進入禁區邊緣射門，皮球在林芳基右手促門柱彈入。

精工輸了這一球，並未動搖士氣，且爭到不少攻勢，但直接射門機會不多。十五分鐘，胡國雄乘着文錦棠與李桂雄互撞皮球而挑射上前，但高出少許。

精工平反敗局的一球，是十二碼罰球，廿分鐘，陳鴻平送前，文錦棠在禁區追着胡順華而勾跌了他，被判極刑，胡國雄主射入網。

紀錄一比一時，精工還未有特別起色，消防仍頑抗，卅分鐘，本來同樣有機會得到一個十二碼，但球証有些開恩，把寶奇在禁區勾跌布連的一次動作，在禁區外，罰兩腳波，否則消防又有機會領先。

還有五分鐘完上半場前，精工得到後來居上機會，胡國雄在左邊開角球，擾給胡順華傳中，李德在右邊頂入中路，曼紐門前幾碼射入，演成二比一紀錄完上半場，精工後來居上。

下半場形勢，消防不弱，好幾次追入精工門前，李桂雄與張子慧先後失機，且先後傷出。

李桂雄在十二分鐘時，沿左邊切入，落底線斬中，貼門而落，被林芳基托出門後，李桂雄斬出這一球後，被黎寶忠踏到，因而傷出，由余錦俊代替。

張子慧在十分鐘時，曾有一次抄射，但被林芳基接着，及後張子慧在十八分鐘，與黎寶忠互撞暈倒，事後要送醫院檢驗。張子慧傷出後，消防用葉尚華代替。

人選調動後，消防攻力已見減，但仍有攻勢，精工胡國雄亦在卅五分鐘傷出，用陳國棟代替。

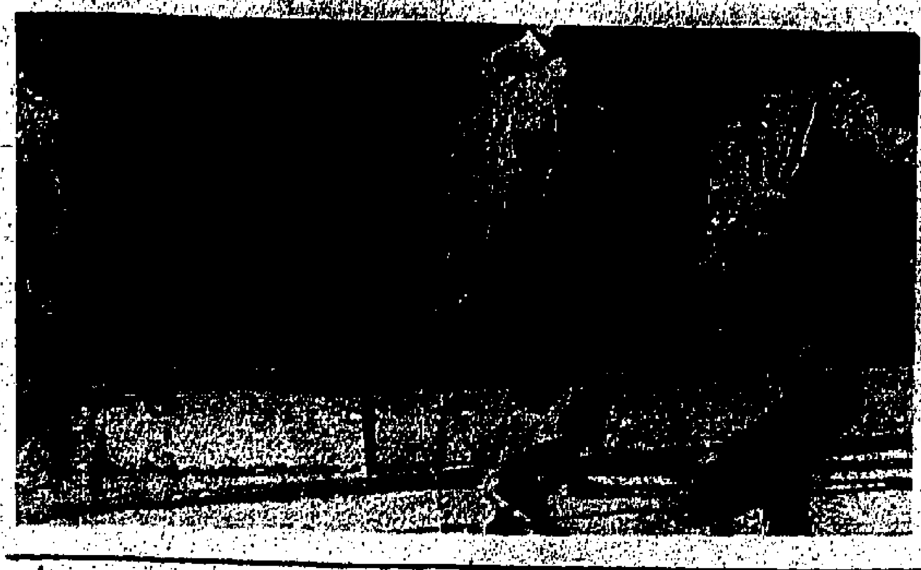
雖有些火藥味，幸而沒有不愉快事情發生，至完場，紀錄仍是二比一，精工宰勝消防。

昨午大球場亦有一萬零九百廿七名觀衆入座，收入四萬五千三百四十四元，開賽時兩陣如下：

（精工）林芳基；區永雄、陳鴻平、胡順華；黎寶忠、柏寧、何新華、胡國雄、曼紐、李德。

（消防）卡古李桂雄、胡文錦棠、余錦良、廖榮駿、麥約翰、布連、張子慧、胡國良。

・張子慧受傷離場・有「拚命四郎」之稱的消防主將張子慧本屆演出不甚理想，昨日出戰精工時與黎寶忠相撞暈倒被抬出場情形。（李鋭新）



足球聯賽昨日戰果

（甲組聯賽）精工勝消防　二比一

（預備組聯賽）南華勝港會　六比二

（乙組聯賽）南華勝港會　三比零

市政勝晨星　五比零

（丙組乙聯賽）警察和瑞聯　零比零

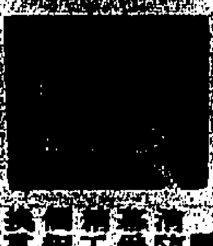
花墟聯賽優劣分明
港會密集力守
南華勝六比二

【本報訊】甲組足球聯賽花墟昨有一仗，南華以六比二擊敗港會，頭場雙方預備組對抗，南華亦以三比零獲勝，入場觀衆一千六百卅八人，收入五千七百三十七元五角。

南華昨役力爭入球紀錄，雖然穩操勝券，仍極力搶攻，中場與兩翼配合，佔盡優勢，但在港會密集防守下，很多機會都被對方破壞，所以比數差距不十分大，可是，仇志強面對弱隊，雖然港會進攻時間少，不俗演出，密集防守和顯然戰意未足，所失兩球亦有責任。

港會昨役面對强敵有第一時間搶截，令南華對中堅吳達臣與屈巨亦屢救險球，門將羅蘭士力挽狂瀾，至于麥蓮及狄威所入兩球，清脆異常，令觀衆滿意。

市隊開賽後，南華快攻，四分，梁金發窺入港會禁區命射，被港會[illegible]



・下半場雙方球員均顯得有力不從心的現象，原因是受到炎熱的天氣影響。下半場十八分鐘張子慧被黎寶忠撞暈離場後，比賽却帶有火藥味，倖而沒有更不愉快事件發生，球賽亦在平淡的氣氛下完結，精工取得這兩分後，在聯賽爭霸仍然與南華成對峙之局，而消防則已完成了本屆聯賽的賽程。

十二碼是勝負關鍵

精工昨仗很倖運地從消防身上取得兩分，因爲他們的攻勢表演出水準的消防衛們粉碎，「靈魂」球員胡國雄差些被兩堆釘牢，若非他們及時在上半場廿分鐘，邀一隻十二碼贏球捷成平手，戰果恐怕會改寫了。精工昨仗的表現，嚴格來說大部份球員仍未演出水準，反而消防的演出有可取之處。精工在上半場取得的第二球，他功不可沒，但是經能射入這一球，充份表現出他的技術及阻色，可是除了這一球之外，全都無沒有佳作。

胡錦良是消防前鋒線上最有威脅的一員，他能夠配合張子慧及隊友的直線傳球而去威脅精工的守衛，消防唯一的入球亦是由他所奪功的。自從開賽後一分鐘他射入一球後，他便爲精工守衛們注意，因而再無建樹。

平手之時，未能得到一隻十二碼罰球，但手有點不憾，適在上半場卅分鐘，布連衝入精工禁區被波奇勾倒，球証則判禁區外罰球，雖有相當球証並非有心偏袒而是他還不夠經驗究竟在何言，胡順華何以判不在禁區內，但是文錦棠的犯法太不聰了！他應該把這向胡順華，試看他若想還說得過，或者精工以爲和，精工就因爲這一個十二碼而扳成平手的，這一隻十二碼罰球究竟應不應該罰呢？以當時的情況而言，胡順華被撞倒的位置顯然未必可以將球射入網內，但是文錦棠的犯法太不智了！

精工可以憑一記十二碼球追成平手，以至反敗爲勝，但消防方面卻無法追成平手，祇有以二比一氣完消防。（王文龍）

甲組足球聯賽成績表
（至五月十九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	廿四	十六	四	四	七十	卅五	卅六
加山	廿六	十五	五	六	四十三	廿一	卅五
南華	廿三	十五	四	四	五十二	廿一	卅四
東昇	廿六	十三	七	六	四十四	卅	卅三
愉園	廿五	十三	六	六	五十九	廿四	卅二
消防	廿六	十二	七	七	四十四	廿六	卅一
流浪	廿五	十二	五	八	四十二	廿二	廿九
光華	廿六	十二	四	十	卅八	卅一	廿八
東方	廿六	十一	五	十	卅二	卅四	廿七
元朗	廿六	十	五	十一	卅二	卅四	廿五
鐵行	廿五	五	八	十二	二十	卅一	十八
電話	廿六	四	六	十六	二十	五十	十四
警察	廿五	二	二	廿一	十三	七十八	六
港會	廿五	二	二	廿一	十八	九十	六

足球友誼賽　體記今日戰九小總

九龍小球總會職員隊與香港體育記者聯誼會，今日下午五時卅分在麥花臣球場作小球友誼賽，請該會永遠名譽會[illegible]

（南華）陳世九；梁兆華、黃文偉、施建熙；蔡育瑜、陳國雄、梁金發；強志明、蔡斯、羅[illegible]

（港會）羅麥加夫；狄威、區達臣、屈巨、麥蓮、孫力、士麥格、萊夏、薛特、賓、地[illegible]

澳洲教練作豪語
有信心擊敗東德
出戰西德智利亦有勝望

【美聯社悉尼十九日電】澳洲國家足球隊教練拉錫今日稱：東德在今年世界盃足球賽中是一匹黑馬，它將於下月對澳洲的首場比賽中，呈現很大的障礙。

澳洲與東德，同是首次進入世界盃決賽的隊伍，將於六月十四日在漢堡一個可容六萬人的大球場舉行遭遇戰。

拉錫稱：歐洲的觀察家認爲東德可奪得錦標，我同意他們的意見。

他說，在六月十日到達西德之前，澳洲隊的廿二名成員，將前往印尼，以色列，瑞士等地作熱身賽。

內部份的澳洲球員，均表示有信心擊敗東德隊，爆出冷門。

他們認爲在比賽時，大部份的西德球迷均會對澳洲隊鼓掌喝彩，而會對東德「柴台」，使他們如坐針氈。

拉錫認爲澳洲隊於六月十八日在漢堡對大熱門的西德隊，亦有可能獲勝。

他又說，澳洲隊最近以二比零擊敗曾兩次奪得世界盃的烏拉圭隊，因此在決賽週初賽的最後一場比賽，於六月廿二在西柏林對智利，可以獲勝。

烏拉圭在過去最後廿仗中對智利，有十八仗奏捷。拉錫稱：只需一勝一和，我們就可以得到三分，可是，我們的成功，將導至第一組其他隊伍的混亂，在此種情況之下，任何令人意外的事均可能發生。

澳洲隊將於明日乘往印尼，他們將在星期二出賽印尼國家隊，然後再乘往以色列，逗留十日。

澳洲隊將於五月廿八日對以色列的世界盃代[illegible]

在麥花臣場揭幕，由胡國雄代表隊對坪石邨隊，請副會長朱叔達開球。

此外，九小總主辦之第十五屆特別銀牌淘汰賽亦於今日下午大幕。

・胡國雄罰十二碼・精工昨以二比一險勝消防之戰，十二碼的爭奪，消防守將文錦棠（右）飛身阻截精工胡國雄射門的理不顧，滿火藥味・（李鋭新）

我國奧委會委員徐亨稱
中華民國可與中共
分別派隊參加奧運
有關代表權問題國際體協月底討論

【台北十九日合衆國際社電】中華民國奧委會一名委員於星期六日宣稱：中華民國將同時與中共參加國際體育運動，各派不同隊伍參加[illegible]

上述聲明，由徐亨所發表，他是國際奧委會委員，也是中華民國體育官員加入奧委會第一人。也向記者說，這是「他個人的看法」。他是前中華民國奧委會的會長，現在則是一名委員。

中國在奧運的代表問題，將於五月廿八至六月三日在瑞士舉行的國際體育協會的會議及國[illegible]作進一步的討論。

徐亨說，現在共有廿六個國際體育協會，而要獲准加入奧運會必須取得其中的五個會員資格。中華民國現在屬於十八個國際體育協會的會員。徐亨說，北平在說服國際專責協會排除中華民國之後，它現已成爲四個體育協會的會員。

他又說，中華民國現在國際排球協會中仍存有困難，現在它仍是該會的會員。

徐亨又說：中華民國與南韓已要得派隊代表亞洲前往墨西哥城參加國際排球比賽，但墨西哥政府現在於承認中共之後，拒絕簽發入境證給中華民國代表隊。他說：中華民國是一個遵守會章的會員，我們在分區比賽中獲勝，我們有權派代表前往，但我們聽聞墨西哥政府將把我們的權利轉給中共。

昨日手球聯賽
葛師拉隊離場

[illegible]手球聯賽，昨（十九）日在大球場側之五號停車場舉行，其中葛師對見協一場，因葛師教練於比賽前三分鐘令該隊隊員離場，經裁判警告，[illegible]

[illegible]如后：

（一）六[illegible]勝中青，廿九比十四（十四比八）。

（二）[illegible]安，七比四（六比三）。

（三）[illegible]葛師中[illegible]。

（四）[illegible]十八比九（十一比三）。

查詢足球戰果
請撥專綫電話
二八零七零八

我爲你預留747座位——打電話即可

客務部經理黃漢源

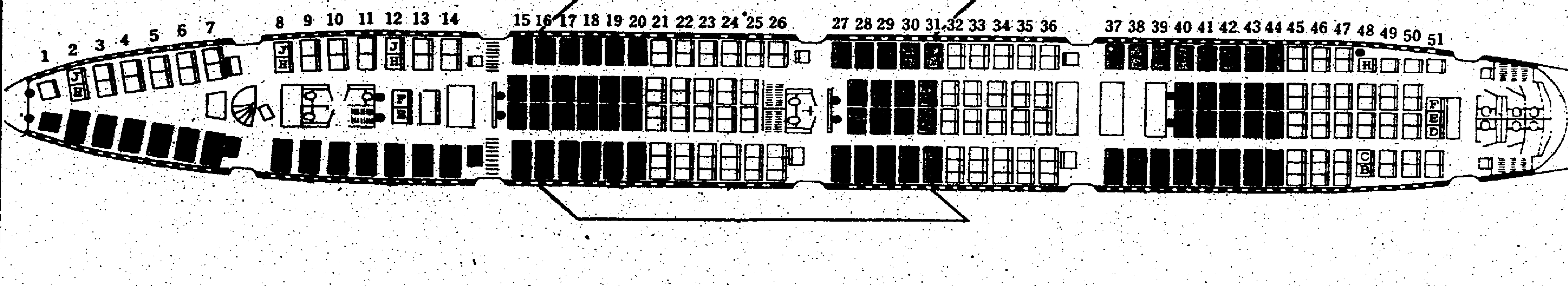
在你登記入閘時，你預先選定的座位已經虛位以待。在這份747座位表上，選定你的座位，然後打電話給我，七十二小時之內爲你預留。

從這份座位表中，你知道那張座位是靠甬道、近窗口、是雙座、三座或四座連位、吸煙區及非吸煙區；因此無論你何時乘搭西北747飛美國，都請你保留它，隨時運用它。（西北DC10型客機亦有預留座位服務）

由香港至東京	每日由東京	
747 每日上午九時起飛，星期三、六除外	下午三時十五分起飛	西雅圖、紐約 747
	下午六時起飛	安哥拉、芝加哥、紐約 DC-10
	下午六時四十五分起飛	檀香山、洛杉磯、明尼亞波里斯/聖保羅 747
	下午九時卅分起飛	檀香山、三藩市 747

西北707直飛東京班機，逢星期六下午三時起飛，亦有預留座位服務。

由香港至漢城	707 星期一下午三時起飛



有關訂票事宜，請與各大旅行社或西北航空公司接洽
香港雪廠街2號聖佐治行　電話：5-243061
九龍半島酒店　電話：3-675001

西北航空公司
橫越太平洋　直通全美國　在這以內

本港商場銀根緊絀 週轉困難貨物滯銷

【一週經濟綜述】近來本港商場銀根繼續緊絀，這是一般貨物滯銷，造成工商業資金週轉困難的影響。銀行界人士認為到了六月份，商場銀根緊絀的情況將更為嚴重。

綜合銀行界人士消息：近來本港商場銀根緊絀情形日益顯著，主要原因是各種貨物滯銷，無論食米、麵粉、食油、砂糖、海產雜貨、棉紗布匹、五金、洋紙、西藥、化工原料、染料、塑膠、電器、汽車、傢俬、文具、百貨、洋酒、士多、茶葉、中藥材、飼料、水果、凍肉等都是如此。由於積壓貨物過多，而貨價又比較去年同期高昂，各行業入口商及批發商資金週轉十分吃力，但銀行對於商家的支持一向係有限度的，在貨物滯銷而造成資金積壓的情形下，商家只有將貨物降價求沽，惟是買家承接力很弱，價格降低亦難有大量買家提手，相信到了六月份，商場資金緊絀將更為嚴重。

由於本港工商業活力仍弱，銀行資金流通亦受到影響，現在同業間需求資金不多，同業拆息亦轉呈下降。至於本港銀行存款，則是緩性增加，政府統計報告，截至三月底為止，銀行存款總額為二百七十六億三千九百萬元，比較二月底增加四億六千三百萬元。其中活期存款佔八十五億三千萬元，比較二月底減少一億五千一百萬元。定期存款佔一百一十二億〇四百萬元，比較二月底增加四億六千九百萬元。儲蓄存款佔七十九億〇五百萬元，比較二月底增加一億四千五百萬元，對工商業貸款透支二百四十三億一千九百萬元，比較二月底增加九千三百萬元，足見銀行對工商業貸款仍是收緊。

近來本港的資金調出甚小，海外資金流入亦不多，因為本港雖有大量資金調出，在另一方面，由於本港資金無大出路，影響海外資金暫時不會有大量流入本港，這種情形，是過去很多年所未見的特殊表現。

上週本港銀行同業拆息續告回降，由八厘降至七厘，這是不正常的趨勢，因為並非本港資金充盈，而是需求減少。本來現在歐美各國的利息提高，對本港或多少都有影響，但本港的資金流通極為呆滯，甚於出入口押匯均告退縮，出口押匯退縮的原因，乃係本港工業產品出口續減，外貨經本港轉口亦是遞減少。入口押匯退縮的原因，則乃係各行業入口商向外訂購新貨繼續收縮，大工廠向外訂購原料亦很少。

值得注視的，上週二（十四日）美元對若干歐洲貨幣的匯率，今天跌至近一年來的最低價，但後來在據報兩國中央銀行已收購美元後，匯率便回升。過去數年來受到猛烈的拋售壓力打擊的美元，收市時對馬克匯率宜見堅挺，收市價為二點四零零零馬克。收市價為二點三九五零馬克。據法蘭克福人士說，美元回升是在西德中央銀行收購了二千七百三十五萬美元之後出現的。蘇黎世銀行界人士說，他們認為法國銀行也插手市場，收購了約二千五百萬個美元。

雖然美元今晚看來署為穩健，但國際銀行界仍担心。目前世界金融市場的混亂情況是由於政治上及經濟上的許多令人惱惱不安的因素引起的，包括尼克遜受水門事件的困擾，油價上漲對工業國的影響以及對貨幣新調整的付測，包括強勢貨幣西德馬克的升值。

據瑞士巴塞爾人士說，三個主要國家的中央銀行正在認真地考慮，一致插手外匯市場，以維持有秩序的情況的可能性。這些人士認為，如果美元再跌，美國聯邦備備局、西德中央銀行以及瑞士國家銀行會在最近將來採取這樣的行動。

在預測英國政府宣佈的英國對外貿易情況不佳時，英鎊也受到壓力。在過去數天中，英鎊對其他主要貨幣的匯率一直在銳降。英鎊對美元的收市價，跌至二點四一八五美元。現在已跌過英鎊價值的「貨幣堅」的，保證水平。如英鎊跌破這一水平，英國政府有責任因為英鎊價值下跌而賠償持有英鎊的外國政府。

西德財政部一位發言人星期二說，歐洲共同市場貨幣聯合浮動參加國的財長，將於星期日在波恩的詹尼殊堡會面，作「非官式的交換意見」。

財政部說，西德、比利時、荷蘭、盧森堡和丹麥的財長，是每月定期會議的，這幾國家採取貨幣聯合浮動政策。

美國各大商業銀行上星期五紛紛將優惠利率提高，由一分一厘二五提高至一分一厘。領導這次提高優惠利率的行動，是紐約的大銀行，包括全國第二大的萬國寶通銀行，第三大的大通銀行，第六大的化學銀行，第七大的銀行家信託，以及歐文信託，海事中原和富蘭克林銀行。全國最大的商業銀行美國銀行和底特律國民銀行，匹茲堡隆銀行也不甘後人，立即提高利率。許多銀行根據一項訂定短期資金價格的方案去決定優惠利率，這便利率根據對貸款的需求而波動。

美國各大商業銀行的優惠利率，去年九月曾升至一分的高水平，但到了今年三月，卻降至一九七四年的低點八厘半。自此以後，便因為商業貸款需求增加和聯邦儲備局實施收縮銀根政策，使優惠利率不斷上升和大幅度提高。聯邦儲備局認為，收緊銀根和提高利率，終於減少需求，從而遏制通貨膨脹。

現在美及歐洲自由國家採取治標的辦法，提高利率來遏制通貨膨脹。但香港不能採取這種措施，假定香港採取這種措施的話，立即產生惡劣的反應，事實上，香港只有減低放款利率，纔有助經濟復甦，但目前環境，銀行不容易這樣做。

一週股市

（一週股市概述）上週市況是三起二跌的局面，起落幅度不大，總算是好淡雙方的拉鋸戰成平手之局，市面上甚多傳聞，真真假假，故甚難令買家傾力落場，交投方面疏落，全週僅得一億二千一百餘萬元，恒生指數三三六·六〇較前週升一·四四，遠東指數一六〇·六一九較前週升一·六、九七，金銀綜合指數二九·〇六，金指數二九·一四，銀指數三一·一七。

週一股市頗為平淡，市道疲倦，交投稀疏，走勢牛皮，買家略佔上風，一般收市價多較前市微低二·三價位，工商類股份恰和表現較佳，置地、新世界、大昌等亦全部輕微向下，公用股行情亦多報順。是日恒生指數三二九·三三跌五·八三，遠東指數一五六·四一跌二·八一，金銀綜合指數二八·五八跌〇·三八，金指數二八·三〇，三九，銀指數三〇·七二跌〇·三四。

週二股市仍陷於牛皮偏軟之局，買賣雙方裹足不前，成交淡零疏落，買賣雙方多採取觀望態度，行情表現緩慢向下，一般微價較開盤低移三、兩價位，早市尾段時間微價一度回彈扳升，午後市況買賣觀望更加濃厚，交投愈加疏淡，各類股價成盤又較前市降低，惟疲弱之勢已趨於穩定。是日恒生指數三二五·二三跌四·一，遠東指數一五四八·八五跌一·五六，金銀綜合指數二八·三三跌〇·二五，金指數二八·三五跌〇·二三，銀指數三〇·五三跌〇·三。

週三股市先靜後揚，冷寂市況呈現轉機，初期在買盤穩守及賣家壓降的對峙下，行情輕微攀升，成價抑壓無幾，開盤初期買家即紛紛採購買入，做價恰步而上，價位向上扳揚，但成盤則略為稀疏，午後市場靈活，市況即呈一片秀色，買賣互有增加，做價成相持不下之局，市況脫穎而起，做價反彈上揚，買家廣爲收納的扯收，做成收盤價格大幅上升，一般收市行情較前市漲升四五價位，恒生指數三三五·二八升一〇·〇六，遠東指數一六〇三·五二升五四·六七，金銀綜合指數二九·〇七升〇·七四，金指數二九·一〇·一八升〇·八三，銀指數三一·〇升〇·五七。

週四股市表現堅穩，走勢先揚後順，交投較前增加，成盤穩步向揚。是市初開，買賣雙方逐漸進場，交投已較前市增加，稍後買家接力較爲強勁，實家轉趨疲弱，午後復市，價位仍較早市價格，惟買家似急欲動，做價瞬即扳上，但成盤停上一、兩價位後，並無多大進取，由於雙方略爲採取拉鋸行動，交投則見稍遜，恒生指數三三五·九四升〇·六六，遠東指數一五九一·三〇跌一二·二二，金銀綜合指數二八·八八跌〇·一九，金指數二九·〇二跌〇·八六跌〇·二四。

週五市況牛皮上落，買賣雙方採取觀望，做價較上日高出一、兩價位，但交投情形殊之呆滯，升降幅度極微，一兩個價位，成交量減低，至午後地產股被傳收購，一時全面激揚，並有某些重要市況，加上日，實家略有落場，故均以當日最高價收市，甚至本週來各股亦是本日的價位爲最高，是日恒生指數三三六·六〇升〇·六六，遠東指數一六〇六·一九升一四·八九，金銀綜合指數二九·〇六升〇·一八，金指數二九·一四升〇·一二，銀指數三一·一七升〇·二一。

上週三公司派息宣佈，金門末期派息每股四角五分，五月廿二日至六月十二日，恒美中期派息五分，截止過戶五月廿九日至六月四日，太古中期派息五分半，截止過戶五月廿四日至六月三日，星港地產中期息三分，截止過戶六月十四日至六月十四日。（鄒家）

米糧供應充裕 市道轉趨疲淡

上週米糧行市，淡勢延綿而加劇，由於大多數家庭府備食米，可以供應今後一個多月至兩個月需要，且在天氣逐漸炎熱，消耗減少的情形下，全週開盤沽出食米，只及正常消耗量十分之一。

週一米糧行市，仍未能平反淡局，甚於美國米與泰國米訂價繼續報跌，大陸米訂價亦可能降低，零售米商恐怕現在購入食米，尚未售出，米價就會調低，寧願將舖內存米銷空，然後補給，一般家庭儲存食米如果足夠供應一個月需要的，亦等待一個月後再購入。

是日開盤沽出食米約一千包，天字絲苗每担二百一十九元，華南粘每担二百一十四元，油粘每担二百一十三元，豐字絲苗每担二百一十八元，成字谷仔米每担二百零五元，天字谷仔。

週二米糧行市繼續趨淡，由於存倉食米過多，天氣漸熱，容易變壞，況又泰國米訂價繼續報跌，已跌至去年十二月的價位，於是本港部份入口米商暗中降價求沽出，有些每担回降五元，有些每担回降九元，更有些每担降十二元，即降回四月份的價位了。但大陸米因爲受控制，價格未降，殊不合理。

據米行人士指稱：本月初頭盤米價繼續提高後，反應不佳，不但儲存食米較多的家庭暫時停止購入，零售米商大多數亦實空舖內存米然後補充應銷，況且社會人士對於入口米有批評，足見四月下旬申請由口米商紛紛暗中減價，降回四月份的價位，泰國米最先有一部份入口米商採取行動，跟着又有若干家暗中減價沽出大陸米，拆家向入口米商買入食米，數量及價格都要逐日填報工商署，自然要據實填報。

是日開盤沽出食米七百餘包，天字新絲苗每担二百一十九元，沽四百一十包，華南粘每担二百一十四元，沽二百包，西粘每担二百一十二元，沽十包，豐準油粘每担二百一十八十九元，沽二十包，金字絲苗每担一百九十元，沽一百包，青三角美苗每担二百一十二元，沽三十包。

週三米糧行市，更爲冷落，因爲泰國米部份暗盤價格降低後，買家更加有了戒心，認爲其他食米亦有跟着暗中降價的可能。

是日開盤沽出只得二百餘包，天字絲苗每担二百一十九元，華南粘每担二百一十四元，青松竹三號米每担一百九十元，黃瓊塔三號米每担一百九十元，青發財香米絲每担一百四十五元，雙羊油粘每担一百八十九元。

週四米糧行市，淡勢尙未有止境，由於存倉食米日益增加，部份入口商爲求週轉，繼續採取暗中降價的行動，繼泰國米之後，大陸米亦有若干暗中減價，照四月份的價格沽出。

據米行人士指稱：現在開盤沽出食米，尚未...

是日開盤沽出食米一千九百五十小包，黃實塔美苗每担一百九十二元，天字絲苗每担二百一十九元，華南粘每担二百一十四元，黃實塔三號米每担一百八十元。

週五米糧行市，成交仍少，因爲零售米商門市奇淡，購入食米尙有很大量未沽出，批發商每日購入及售出數量若干，是日開盤沽出十小包，一百一十大包，是日開盤沽出食米二百一十小包，及五百二十大包，美苗每担一百九十二元，青花百〇五元，青竹谷仔米每担一百九十六元，黃好彩三號米每担一百八十元，天字工苗每担二百一十九元，華南粘每担二百一十四元。

旺銷季節支持 糖市藉疏堅好

國際食糖走勢雖然反覆，但在利好因素保留未散之下，食糖投機在國際糖市中，仍然是加強其活動力，因此，整個國際糖價表現得相當波動，由於上週六倫敦原糖價又再回揚，對本港糖市走勢亦起了穩定作用。

本港食糖市情，現時正處於銷售旺季，本地用糖在多方面需求之下，糖銷續有增加，這是本地食糖市最有力的內在利好因素，與此的同時，本港食糖近期卻出現來存兩疏局面，一方面是貨底疏薄得令人難，所以在貨底奇疏而需求齊殷之下，使上週糖市能夠轉疏扳價，特別是幼砂最爲吃香，但在目前糖市正當旺季時，出現了異常疏短情況，更加襯托起糖市持續趨見堅好。

進口糖商在上週沽放日本，南韓幼砂期貨，成價亦相當穩好，例如五、六月份付船的日、韓幼砂期貨，每担先成二百〇三元，二百〇四元至二百〇五元碼頭交收成過一至二千包後，於週五時以二百〇一元至二百〇三元亦成交五、六百包，至週六時期貨採盤再推回二百〇三元至二百〇四元，期貨成價在一週來都保持上述價位。

但現貨成價卻比期貨明顯提高，因爲現貨確實相當疏短，日本幼砂南韓幼砂分以每担二百一十三元、二百一十四元成交，再以二百一十八元至二百二十元倉交貨成二、三百包，糖商指出：在現貨供銷正常時，現貨成價與近期花貨相比，每担祇距離五元左右，現在期貨與現貨每担成價距離十四、五元，顯然是現貨需確才能扳至如此高價，但從短期供銷情況來看，本港現貨疏狹還要持續至本月下旬後，才有些改觀，相信進入六月初旬後，本港糖供銷纔正常，但糖價能否在目前價位企穩，仍要看國際行情走勢有何變動而定。

上週，國際糖市走勢相應反覆，但倫敦與紐約糖價，在目前價位來看，已是寄為高位的，倫敦原糖現貨每噸二百五十鎊至二百五十五鎊，紐約原糖現貨每磅二十四點五〇美仙，最高成過二四點七五美仙，而期貨方面更爲波動，從整個糖市走勢來看，很顯然是投機者正在加強其活動，其實國際糖市尙無特殊利好因素所支持，因此，近期走勢，...

歐洲金價牛皮靠淡 金市仍弱息價降低

駱銘生

【本報特稿】上週歐洲金價上落不大，走勢牛皮偏淡，買賣較爲疏落，人心存觀望態度。在美元之疲弱及中東戰事突星緊張而對金市起不出刺激，則有多少反常。有人認爲法國總統大選對金市會起刺激作用，但從巴黎市場復開後交投疏落所見，此次大選最後結果未必對金市起刺激作用；不過中東局勢和緩，人心轉定。

近期歐洲金價表現出買賣家呈拉鋸戰，投機家僅存觀望態，每在買家出現即見受賣盤壓力，價位在每安士一百七十美元以下受阻力相當大，展望近期市道仍在牛皮中偏軟。

本港金市，上週外銷力強，買家扯吸力強，雖然外國金價利淡，港市仍見穩定，銷路並不太疲，息價亦降低。

國際金價方面：倫敦週一報一六六·五〇美元，週二報一六六·二五美元，週三報一六四·四〇美元，週四報一六四·〇美元，週五報一六五·五〇美元，一週間之差幅爲一·五元。瑞士出價週一報一六七·五〇美元，週二報一六七·〇美元，週三報一六五·五〇美元，週四報一六五·五〇美元，週五報一六六·五〇美元，一週間之差幅爲二·〇美元。巴黎金價週一報一八〇·一四美元，週二報一八〇·九三美元，週三報一七五·二五美元，週四報一七八·二七美元，週五報一七九·四八美元，一週間之差幅爲四·六八美元。

上週最高價爲週一市報九九九·七，最低爲週四市報九七四·二，一週間之差幅爲二五·五元，展望近期走勢仍牛皮靠淡。

美元。英鎊方面：倫敦轉讓鎊週一報二·四二八〇美元，週二報二·四一八〇美元，週三報二·四二二〇美元，週四報二·四二六〇美元，週五報二·四〇九五美元，一週間之差幅爲〇·〇一八五美元。

美鈔轉弱，大鈔上週由五·〇六七跌至五·〇五七，一週間之差幅爲〇·〇一，普鈔上週由五·〇五七跌至五·〇四五，一週間之差幅爲〇·〇一二；美電上週由五·〇六五跌至五·〇五五，一週間之差幅爲〇·〇一，通天單上週由五·〇五九跌至五·〇四五，一週間之差幅爲〇·〇一四。

日元牛皮，大紙上週在一八一·〇——一八一·七之間上落，一週間之差幅爲〇·七元，細紙則在一八〇·〇——一八〇·七之間上落。台幣由一三四·〇升至一三五·五，一週間之差幅爲一·五元；西德馬克上週在二〇四·〇——二〇八·〇之間上落，一週間之差幅爲四元；法國法郎上週企穩在一〇二·〇；一週間之差幅爲一七一·〇——一七三·五之間上落，一週間之差幅爲二·五元。

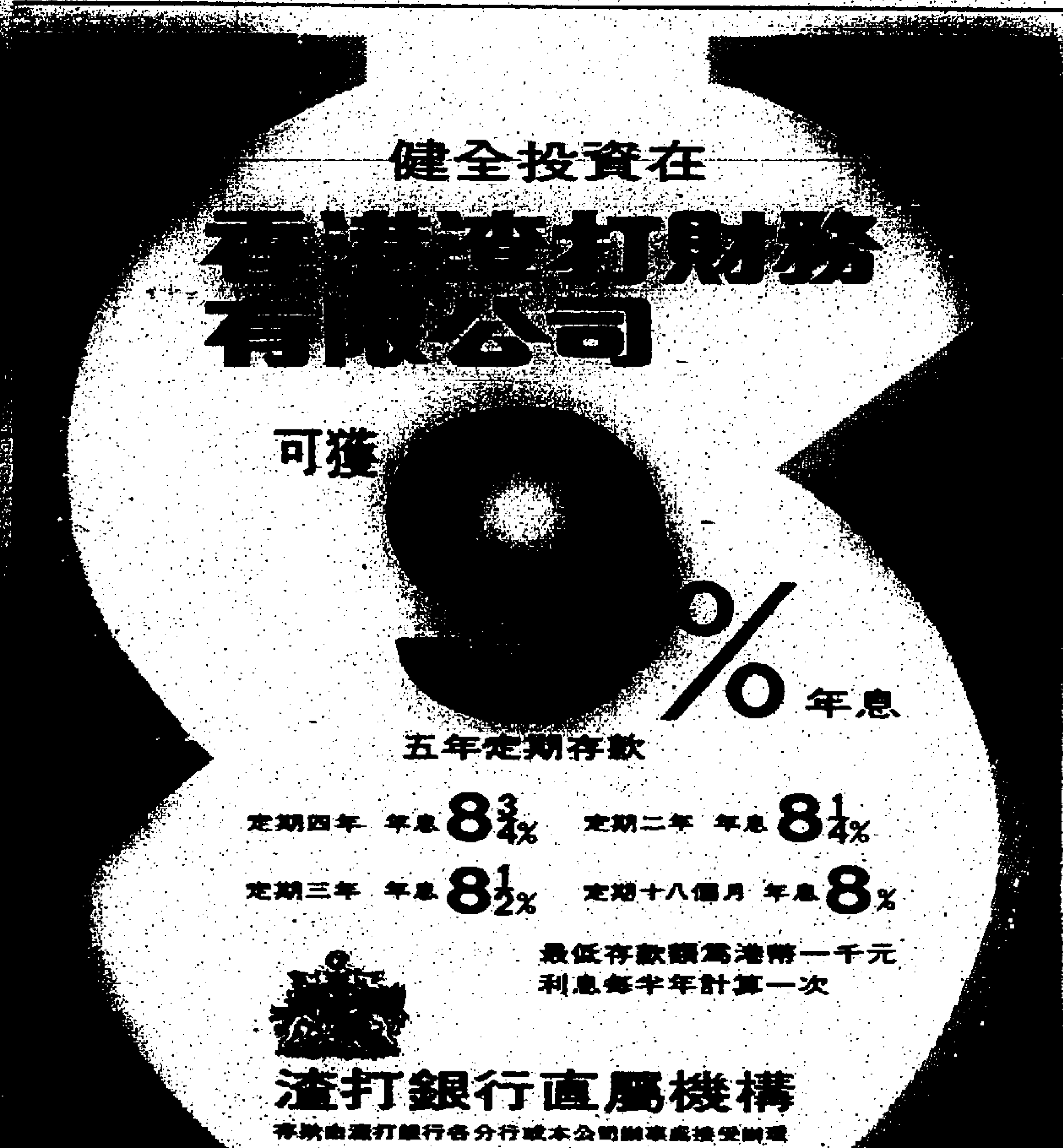
（一週間本港金市走勢）（五月十三日至十八日）

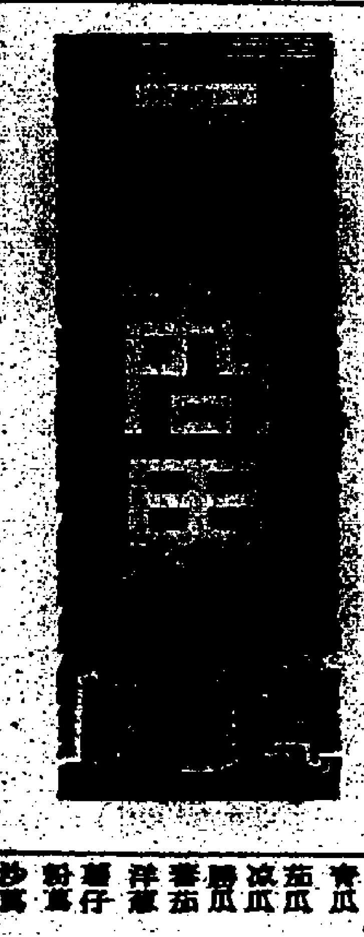
	開市價	收市價	最高價	最低價	差幅	息價	交收
週一	九九六·〇	九九〇·〇	九九九·七	九九〇·〇	九·七	去息二元	一萬三千七百両
週二	九九五·〇	九九一·〇	九九六·五	九九〇·〇	六·五	去息二元	七千一百両
週三	九九〇·〇	九九〇·〇	九九二·五	九八四·五	八·〇	去息二元	五千両
週四	九七六·〇	九八二·七	九八二·七	九七四·二	八·五	去息二元五角	八千一百両
週五	九八六·〇	九九四·〇	九九六·三	九八六·〇	一〇·三	去息一元	一萬八千六百両
週六	九九〇·五	九八八·六	九九〇·七	九八七·八	二·九	去息一元	四千四百両

昨日街市行情

茲將昨日港島中央街市佐食品零售價格列表如下：

品名	單位	價格
內類		
上肉	斤	七元二角
肯肉	斤	七元六角
赤肉	斤	四元
排骨	斤	九元六角
豬肝	斤	十一元二角
豬腰	斤	九元六角
豬肚	斤	八元八角
豬心	斤	七元二角
豬手	斤	六元
豬腸	斤	十二元八角
豬脷	個	十二元二角
牛肉	斤	七元
牛腩	斤	六元
牛肚	斤	七元二角
牛膀	斤	五元
牛柏葉	斤	十一元二角
牛雜	斤	十二元
牛尾	斤	四元
羊肉	斤	十二元
雞	斤	[illegible]
鴨	斤	八元
鵝	斤	七元
白鴿	斤	八元
鯇魚	斤	[illegible]
大魚	斤	[illegible]
鯉魚	斤	[illegible]
鯪魚	斤	[illegible]
紅衫魚	斤	四元五角
鮫魚	斤	四元五角
黃花魚	斤	六元五角
鯧魚	斤	四元五角
魷魚	斤	四元五角
墨魚	斤	四元五角
蝦	斤	[illegible]
蟹	斤	[illegible]
白菜	斤	一元二角
菜心	斤	一元二角
芥蘭	斤	一元四角
生菜	斤	一元
西洋菜	斤	一元二角
菠菜	斤	八角
莧菜	斤	一元
通菜	斤	八角
芥菜	斤	二元
薑	斤	一元四角
芫茜	斤	三元二角
冬瓜	斤	八角
青瓜	斤	八角
節瓜	斤	一元二角
絲瓜	斤	一元六角
蕃茄	斤	一元六角
洋葱	斤	八角
薯仔	斤	一元
芋頭	斤	一元四角
沙葛	斤	一元
蘿蔔	斤	二元六角
豆腐	斤	二元四角
紅豆	斤	一元八角
綠豆	斤	四元八角
黃豆	斤	四元
花生	斤	二元四角
竹筍	斤	一元六角





聖貞德學校招生

班別：英文中學一年級男生

報名日期：由即日至二十五日（下午二時至四時，星期六上午九時至十二時）。

考試日期：六月一日（星期六）上午九時三十分。

報名手續：請携備出世紙、原校成績表、相片兩張、報名費二元、回郵信封兩個。

校址：寶德街八號（除本校校車外，西行12號、23號A巴士及東行3、4、23、103巴士均可直達校門口）

校監：祁良神父

聖安尼書院 中小學 幼稚園 招生

本校依循天主教學校優良傳統嚴格管教，中學生可半工讀，並由校方安排工作，每月得到工資補助，中小學生及幼稚園家長要照顧者本校代解決寄宿及膳食。

報名：即日開始深水埗荔枝角道二三三號近南昌街口

電話：K九三〇九五〇

考試：報名時通知，凡有升中試證件者可免筆試

名譽董事長：余道之神父 校長：D.R.MANUEL

萃華英文書院 擴增分校招生

OBERLIN COLLEGE

油麻地分校圖

班級：中一——中四（FORM I—4）

報名：每日上午九時至下午五時

考試：五月廿五日（星期六）下午二時半

校址：㈠旺角正校——運動場道15號 電話K801728 K807789 ㈡土瓜灣分校——北帝街141—149號 電話K020281 K020282 ㈢油麻地分校——新塡地街109—113號 電話K846785 K846760

新翼油麻地分校，內有課室二十餘間，實驗室三所，另禮堂、圖書室、視聽教室等設備。

珠海．廣大．香江．聯大．華僑．德明．清華．遠東．能仁 九院校聯合招生

一、報名日期：五月六日至五月二十五日

二、招生名額：文、商、理、工等各系一年級新生一千名

三、報名地點：

一．珠海書院——九龍亞皆老街一〇五號 電話：K〇一四九八六·〇一六一四七

二．廣大書院——九龍塘歌和老街一〇五號 電話：K四六六〇一八一八

三．香江書院——九龍界限街一九〇號 電話：K六一六八五〇

四．聯合書院——九龍彌敦道大廈十樓A座 電話：K八〇四五八〇

五．華僑書院——九龍太子道二〇四七 電話：H七四〇

六．德明書院——九龍加連威老道四號 電話：K三八八二五

七．清華書院——九龍亞皆老街一五八號 電話：K〇三一三四

八．遠東書院——九龍彌敦道三三〇號 電話：H一三六一五八四

九．能仁書院——九龍荔枝角道三二九號 電話：K七七三九〇一·八六六七八八

四、考試日期：六月十五日及十六日兩天，每天自上午九時起

五、考試地點：九龍亞皆老街一〇五號珠海書院

珠海．廣大．香江．聯大．華僑．德明．清華．遠東．能仁 九院校聯合招生委員會

Crompton Parkinson 金盾牌電掣
ACP

現貨港九通用
寫字樓工廠大厦樓房用
拉櫃式 過載保護
SHUNT TRIP
總代理：泰和洋行 聯邦大廈701室 Tel：5-236061

台灣物產優美

台灣民生物產公司...大厦、灣仔莊士敦道、北角英皇道、荔枝角道各分店...台灣物產，大量供應，歡迎惠顧！

因汽車機件失靈發生意外 去年近三百人傷亡 警方呼籲車主注意

【本報訊】最少有二百九十八人在去年內因由性能不佳之車輛所引起的交通意外事件而受傷或死亡。在本年首季內亦有四十七宗交通意外事件是由性能不佳之車輛所導致。

警方經常對性能不佳之車輛加以注意，因爲這些車輛對駕駛人士及行人之安全大有影響。

警方曾於去年報導車身底盤或機件性能不佳之車輛共達三萬三千一百三十八輛之多。今年首季被警方發現性能不佳之車輛則爲六千二百九十八輛。在去年至今年首季期內被警方發現性能不佳之車輛中，有一萬九千四百五十四輛曾被警方檢驗。

據港島區車輛檢查組主任高級督察王介華說，車輛性能不佳計有：車掣失靈、駕駛盤不佳，車胎不良，擋風玻璃模糊不清或破裂，車燈陰暗等。

他說：「當車輛被警方檢查後發覺性能不佳時，警方則通知車主在兩星期內將車輛修理完善。但是許多時雖經警方多次通知，車主仍不將車輛交與警方檢驗，須知在警方第二次通知後仍不將車輛交出接受檢驗是違法的。當車主被判罪後，最高懲罰爲罰款一千元及入獄六個月。」

在評述性能不佳車輛可能引起之危險時，助理港島區交通組警司加顯能說：「由於本港氣候及地形關係，輕微或嚴重的機件失靈是很容易發生的。交通意外之發生大多數是由車輛性能不佳所引起，雖然性能不佳未必一定是交通意外事件發生之主要原因。」

加氏對車主提供下列之建議：（一）每年將車輛交與有信譽的車廠作全面性檢查兩次；（二）在懷疑車輛有毛病時，應立即檢查毛病之所在；（三）在交通意外事件發生後，應立即將車輛檢查；（四）定期修理車輛及密切注意車胎之情況；（五）經常檢查車掣之性能，當車輛經長程行駛後，更應將車掣檢查一次。

警方高級督察王介華（右）在檢驗一輛性能不佳的電單車之情形。

協助傷殘人士就學 傷殘青年協會呼籲 各界人士踴躍捐助

【本報訊】香港傷殘青年協會爲協助有志向學之大、中、小學之傷殘人士，今年將增設十五名助學額，每名助學額爲八百元。該會除於三月十七日舉行電影籌款，淨得八千餘元以作各項分配外，並由「王永祥夫人助學基金」概允捐出五名助學額，惟是次電影籌款所得之助學金款項，未遂理想之數，故希望各界人士踴躍爲此項善舉捐助。

成立有四年歷史的香港傷殘青年協會每年均有爲肢體傷殘、失明、聾啞的朋友，在學雜、交通等費用上解決困難。該會成立的目的，一面是增强傷殘者自立的信念，另一面給予心靈和感情上的扶持，因此有助學金的設立，去年設有十個，今年將增設十五個。

據該會主席馬倩菁表示：在本年三月十七日舉辦的電影籌款，共籌得一萬二千八百一十四元五角正，除印刷費、戲票、場刋等支出後，實得八千二百七十五元三角正。該籌款將以三千元撥入助學金，三千元撥入九龍分會成立基金；二千二百七十五元三角撥入會務經費。而助學金理想籌得數字之八千元，尚未達到，因此，希望各界熱心人士能踴躍捐助是項善舉。

傢俬裝飾商業總會 下月舉辦傢俬展覽

【本報訊】香港傢俬裝飾商業總會，將於本年六月六日至十一日期內，假座大會堂舉行首屆傢俬展覽會，該項籌備工作，業已就緒，經選出下列委員負責，會長羅金城、馮少文、區煜生副會長陸康、文子端、梁根、甘寧、郭朝陽、李俊、李登、盧思賢、何貴生、總務主任：梁根，財務主任：馮少文、方榮，宣傳主任：馮少文、黃格，款接主任：文子端，佈置主任：李登，展品審查主任：郭朝陽等。

據該展覽會會長羅金城先生發表稱：此次參展商號計有（一）美聯傢俬公司（二）金城設計裝飾公司（三）宏泰傢俬公司（四）大寧傢俬公司（五）永興隆傢俬公司（六）藝張傢俬公司（七）喜臨門傢廠（八）大南洋傢俬公司（九）藝生勝斯公司（十）一新傢俬公司等，此次出品種類繁多，包括木製傢俬及鋼具等。該等商號歷史悠久，在本港傢俬界中享有極高聲譽，對本港居室環境亦最爲熱悉。此次展品，以實用，舒適，美觀爲主。

港澳醫事機構 在港舉行研討會議

【本報訊】香港醫事技術學會與澳洲醫技學院，於本月十八及十九兩日，分別在沙田中文大學科學館及香港大學病理學館演講室舉行聯合研討大會，馬臨教授及曹汝劍醫生，分別在前昨兩日之會議中致歡迎詞。此純學術性之研討會，在本港舉行尚屬首次，參加人數超過一百人，包括爲數達五拾名專程從澳洲飛抵本港的澳洲醫技學院會員。以往本港與澳洲醫技學院的聯絡僅限於刋物交換和書信來往或個別訪港之澳洲學者，是次兩會共同努力籌辦研討會爲使兩地會員能更深入互相了解，切磋及交流經驗和智識，促進兩地同業的聯系。

日產汽車得勝實力 類型衆多經濟實用

【本報訊】規模宏大之日產自動車株式會社，不但產品設計精良，而且品種衆多，計有大小車房、跑車、旅行車、油渣房車、大小貨車及巴士等，應有盡有，以滿足各界之需要。

「得勝」一千及千二小型房車，由於設計完善，馬力强勁，省油耐用，最合經濟實用原則，深受用家歡迎。中型豪華房車，款色甚多，計有「得勝」千四、千六、千八車系及「士佳麗」車系，外型各樹一幟，設計着重安全及豪華舒適。較大型車則有二四〇C及二六〇C，設計及車廂佈置，均臻一流境界。

至於一款「得勝」二四〇Z轎車，早已蜚聲國際，今又配用較大容量引擎而成之得勝二六〇Z車系，精益求精，並推出四座位之新設計，爲愛好跑車人仕之喜訊。

圖爲新款之得勝轎跑車

中外旅運放映 美國萬博電影

中外旅運事業有限公司與西北航空公司，昨日下午三時，假座半島酒店利是廳聯合舉行美國萬國博覽會電影茶會，由美國新聞處供給電影資料，及放映美加歐洲各地風光，由專家詳細解釋。

瑪麗關及雅多嬌化粧品 事務經理亨索抵港訪問

【本報訊】瑪麗關及雅多嬌化粧品之中東、遠東、及非洲區事務經理亨索先生於本月五日抵港，此行爲與本港總代理勝覺洋行商討本年及來年之營業情況與擴展計劃及觀察市場等事務。

圖由左至右：麥勝覺、亨索、及林國光

辛德海謝錦綉結良緣

華僑日報記者謝天晄之長女公子錦綉小姐，與潮籍殷商辛金泉之第四公子德海君，喜締良緣，於本月十七日在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，男才女貌，佳偶天成。

（圖爲辛德海、謝錦綉儷影）

日航宣佈闢新航綫

【本報訊】日航最近開闢由東京經莫斯科至羅馬及東京經莫斯科至法蘭克福航綫。該航綫於上月已正式啓用，縮短飛行時間達十小時之久。

日航發言人稱：「最新陶加拉斯DC8—62型飛機，飛經北極及莫斯科前往歐洲，減短飛行時間，尤其方便商人。開闢新航綫之後，日航每天均有班機由東京飛往歐洲，逢星期一飛往羅馬，每星期五飛往法蘭克福。」

發言人又稱：「內陸航綫現已由波音747SR型服務。該類型機載客衆多，寬闊舒適，安全效率高，故無需增加班次，又減低噪音，大受旅客歡迎。」

樂滿第電視機 出口部經理 昨來港視察

譽滿全球的樂滿第彩色電視機西德總廠之出口部經理畢先生昨飛抵本港，作業務上視察。畢氏將在本港作短期逗留，並將與本港總經銷曾麗琴行，研討本港市場之概況。

樂滿第彩色電視機向被譽爲西德之寶，在本港向受歡迎，爲最暢銷牌子之一。除品質優良，彩色鮮艷之外，廠方能密切注意市場動向及適應顧客之要求，亦重要因素之一焉。

圖左起馮植森、畢先生、羅天携、梁家暉。

利惠公司視聽時裝表演

【本報訊】由利惠公司（LEVI'S）主辦的「視聽」時裝表演，日前在富麗華酒店翡翠廳舉行。是次別開生面，名爲「萬視獨步、橫行世界」的時裝表演，技術上是以八個並排排列之柯達旋轉放射機，將三十五米厘之照片從背後放影在四個銀幕上，事前以電腦調節改換畫面及音樂的節拍，加上銀幕前之時裝表現合併成視覺、聽覺及觀感上的整體，推廣由兩元化至多元化之時裝表演，多采多姿，極盡「視聽」之娛。會中展出LEVI'S最新各款男、女及童裝，深爲與會嘉賓讚賞。時裝表演後，更設抽獎助興，頭獎爲雙人免費遊覽東京，由新加坡航空公司捐贈來回機票LEVIS日本分公司招待食宿。抽獎結果，由星島晚報女記者張文珠獲中頭獎。

圖左起：利惠公司香港營業經理陳端勵、張文珠，新加坡航空公司公共關係主任何寶瑜。

房屋署提醒市民 切勿購買非法木屋

【本報訊】房屋署昨再請各界人士注意，如有人兜售僭建木屋尤其是其人說可保証將來有徙置機會者，買屋人必須小心防範，勿爲所愚。

房屋署發言人指出，如無正式許可，佔用官地實屬非法，而在此等官地上之任何建築物均爲非法，必被拆除。

發言人又指出，在租地或領執照土地上私自建築屋宇或放置物件皆屬違法。在此種情形下，承租人或執照持有人若在接到通告後仍不拆除其非法建築物，則該等建築物將會被充公。現時有等不肖之徒，四出兜售此種非法僭建屋宇。房屋署發言人指出，如不聽從上述忠告而購入該等樓宇者，勢將遭受金錢損失。

滙豐銀行 第九十七間分行 開到青衣島

滙豐銀行青衣分行

今日上午十時開幕

青衣分行地址：青衣大街52號

基督教學校聯合招生廣告

校名	招考班級	報名日期	考試日期		校址	校長
香港真光	中學部中一、中二[illegible]女生 小學部一至六年級男女生 幼稚園高級初級幼兒班男女生	五月廿七日至六月六日	六月八日（星期六）下午二時		香港大坑道五十號（十一號巴士直達）電話：（中）760703（小）765716	何中中
九龍真光中學	中學：中一級女生	五月八日至六月五日下午四時止	中學：六月八日上午八時卅分 小學暨幼稚園六月八日上午九時		中學：九龍塘沙福道眞光里一號 小學：九龍塘窩打老道一一五號	校監汪彼得牧師 校長李惠康
培道中學	中學一年級女生 小學一至六年級及幼稚園男女生	五月卅一日 六月七日	六月八日（星期六）下午二時	開學日期 九月二日（星期一）	中學部—九龍城延文禮士道 小學部—馬頭涌道福祥街	李歡玉（署理）
培正中學	幼初（出生年限一九六九年十一月一日至翌年十月卅一日）	五月12、23至24日九至十二時二至四時廿五日九至十二時	分兩組舉行五月廿九日及六月一日下午二時起	九月四日	九龍培正道二十號	林英豪（署理）
培英中學	中學一、二年級及小學四至六年級新生	即日開始	六月十五日（星期六）下午二時起	九月二日（星期一）	香港巴丙頓道三號 電話：四七三八七四	李權牧師
嶺南中學	中文部：中一至中四 英文部：中[illegible]至中[illegible] 小學部：小一至小六	即日開始至六月十四日中午十二時起	六月十五日（星期六）	九月四日	香港司徒拔道十五號 電話H七二二二二七	黃文勵

刊登本報廣告：請撥電話：二八零七零八接洽

香港及九龍天主教墳場 關於一九六七年遷葬骸骨公佈

爲公佈事：下列已到期之墓墳，業經議定依法實行遷葬：

香港柴灣天主教墳場內，墓號由二〇七三（即一九六七年一月一日）起至墓號二四〇八（即一九六七年十二月廿九日）止。

九龍長沙灣天主教墳場內，墓號由九八九七（即一九六七年一月一日）起至墓號八五二一A（即一九六七年十二月卅一日）止。

此項遷葬之規則，對於割歸私有者，因已辦清一切手續，則不在此限。上述墳地之遷葬，訂於今年（一九七四年）十二月十五日起，開始施行。

屆時遷葬之墳墓姓名及其編號，當在黃泥涌，柴灣，長沙灣三墳場及堅道十六號本墳場管理處分別佈告。

與上述墳墓有關之人士擬自行設法遷葬者，請到各墳場管理處領許可證。至於未經親屬洽辦之先人骸骨，則將在本墳場另一骨殖段內分別編號安置，以符規定，特此公佈。

天主教墳場管理人高修士啓

香港堅道十六號天主堂

電話：二弍一〇〇九・七二二六〇七八

一九七四年五月廿日

承讓聲明

黃誠揚係九龍廣東道一壹三零號地下誠興傢俱裝飾公司之東主，茲因出國謀生，今自願將經營誠興傢俱裝飾公司之舖底及所有貨物等全盤生意頂讓與周兆燦君承受，在此營業已於一九七四年五月十七日雙方一概交易清楚，有關日前誠興傢俱裝飾公司向外界來往賬項銀錢轇轕手續未清者，限期請於一九七四年五月廿六日之前向黃誠揚君理妥，嗣後概與承頂人無涉，特此登報聲明

出頂人黃誠揚
承頂人周兆燦 同啓

市民在上賽馬季內 投注總額[illegible]

【本報訊】香港人對賽馬之狂熱，世界上有數，據非正式估計彩池之大，應列在全世界投注最大的五個馬場之內。

一九七三至七四年度賽馬季已結束，投注數字，直線上升，投注再創新紀錄，經過八億七千萬元，比上季五億六千餘萬元，增加達百份之五十四，預料下季賽馬投注勢必打破十億元大關。本港興建地下鐵路工程，估計約爲五十億，以香港人賭馬，五年之投注，卽可興建一個地下交通運輸系統，其數字實在驚人。

本季季初辦四重彩，生意冷淡，第一次賽馬投注祇有七十三萬二千二百一十九元，第二次賽馬，却因出馬不足，而被迫取銷，到第三次賽馬時，投注退減至五十五萬餘元，十一月七日，更降至四十五萬六千三百五十元，現已成爲最低紀錄，由今年開始，逐漸好轉，最高投注額達二千〇一萬餘元（此爲兩日累積數目）。

而最後一日賽馬，也有七百一十餘萬元，比初辦時，增加近十倍，比最低紀錄，更多十餘倍。全季辦了廿五次四重彩，其投注額爲一億〇六百九十萬〇九千四百十三元，你中了多少次？贏了多少錢？香港政府與馬會則已共贏得稅佣一千六百萬元（各佔八百萬元）說起來，香港政府與馬會，才是四重彩的大贏家。

四月廿日起，接受場外投注，其所設獨立彩池，包括場外進賽與孖寶共有二百六十三萬二千二百九十元，（還本及位置投注，則併入場內彩池計算）。

場內投注，日間賽馬廿九天，共投注六億二千〇九十八萬六千七百卅五元，夜間賽馬十二天，共一億三千九百七十萬〇七千四百二十元，共計爲七億六千〇六十九萬四千一百五十五元。

四十一天日夜賽馬，私投注額達八億七千〇廿三萬五千八百七十五元，政府與馬會，共抽稅佣百份之十五（各佔一半），以數計之，共抽去一億三千萬元，還有門劵收入，四季大馬票，及廿九日賽馬之小搖彩，估計馬會與政府，各有近一億元之進賬。

二十年前，一九五四至五五年度賽馬季，全年賽馬廿三天，其總投注額爲八千七百二十七萬二千五百元，二十年後的今天，一九七三至七四年度，投注超過八億七千萬元，剛好增加了十倍。

匿名信指離島一鄉紳 販毒勒索盜用公欵 廉政專署進行調查

【本報訊】傳一名離島鄉紳，被人指爲涉嫌販毒，勒索，盜竊，賄賂，及盜用公欵，目下正被廉政專員公署人員調查。

據悉：一封長達三頁之匿名信，日前已寄到廉政專員公署，信內指稱新界某離島之鄉事委員會主席，犯有十項不法行爲。

該匿名信並指該名鄉紳在島上之權勢甚大，在島上幾爲所欲爲。

執筆者並於信中開列多項該鄉紳之「罪行」，其中包括利用本身職權及地位，包庇島上「大檔」及烟格，將公地據爲己有，並侵吞一筆募捐得來，原用以興建診所的費用。

該信以中文書寫，信內除詳列有關事項所涉及之環欵數目外，並列出各事項發生之日期。

據接近廉政專員公署之消息來源謂：該信雖係匿名，但相信廉署專員公署亦將採取積極之調查行動。

嗇色園董事會 歡讌三院總理

【本報訊】黃大仙嗇色園董事會，自一九五六年發起將善信入園樂捐一角遊園費，撥助東華三院辦學經費，十數年來合作無間，於慈善教育事業貢獻至多，公誼尤爲密切。該園董事會近以東華三院甲寅年總理於上月就任，佇見新猷大展，爲表敬賀，於前晚在富麗華大酒店設讌歡讌。

席間該園主席黃允畋致詞讚揚三院對本港社會各種服務成就，並報告嗇色園經常辦理之贈醫送藥及各種福利文教工作情形。據透露該園自一九五六年九月開放日起至一九七三年九月黃大仙誕前夕止，十七年間已收到入園善欵已達二百六十萬元，捐與東華三院充善欵。

參加歡讌嘉賓有三院主席高國元、副主席江永安、許鎮榮、王達倫、總理陳鵬飛、張仲增、楊耀松、劉國粮、鄭潤才、黃錦和、洪海生、陳祖湊、胡文棠、許劍光、吳知濟、郭志豪、張威臣、李輔平、馬清輝、馬清偉等。

主方有該園董事會主席黃允畋、副主席陳立、董事方蔭庭、盧佩年、馬成德、陳進傍、衛仲廣、黃水、陳煥庭、李元炳、何子猷、黃樂華、陳欽、潘可賢、盧東、顧問龍炳棠、曾正、姚達生、陳杰、鍾世傑等。

商台藝員助銷獎券 今在修頓球場演唱

【本報訊】商業廣播電台藝員黃寨孜、姚光蕎、梁玉冰及樂仕，將於今日下午五時至六時，在灣仔修頓球場担任演唱節目，協助推銷本年第一期政府獎券。

他們並且將在本月二十七日（星期一）下午四時至五時，在旺角麥花臣球場再來一次協助推銷獎劵，及於下月一日在大會堂戲院主持獎券攪珠開彩。

攪珠完畢，商業廣播電台藝員亦將表演歌唱節目，以娛觀衆。

又悉：該台爲酬謝善心人士熱烈購買政府獎券起見，特別定出獎勵辦法。凡購買政府獎券最多之爲首四十位善長仁翁，將由該台招待暢遊新界，是晚由善名翁員陪同參加豐富晚膳，首名並由該台致送紀念品，至於參加贊賞辦法，該台每日均有播出。

今年舉辦的十期政府獎券，每兩星期開彩一次，但首期則爲三星期。

美國防工業學院學員 參觀中國冷氣公司

美國國防工業學院將校及大使級學員廿餘人，在團長嘉遜大使率領及美國駐港總領事館姬能中校及美國海軍採購處主任毛勤中校副主任羅嘉氏陪同下，昨參觀中國冷氣有限公司觀塘總廠，由總經理胡文瀚議員率同高級工程師及業務人員接待，參觀冷氣機，電器及該機構附屬惠風製衣廠製作情形，隨而舉行座談會旁及一般工商管理及世界經濟情況，參與者并有香港理工學院美籍主任講師三人，至五時許賓主盡歡。

中國冷氣有限公司由胡氏創立已廿二年，與美國威士汀廠合作生產惠風牌大小冷氣機及電器，年來業務有長足進展，產品遍銷五大洲，各世界著名電器廠及政府機構俱經常採購。

胡文瀚議員與參觀學員合照

青年團體訪三院安老院

【本報訊】東華三院創辦之黎鍾址安老院，位於香港仔南塱山道，自開辦以來，經常獲得各大社團及各界人士前往參觀及捐助。最近前往該院訪問之團體計有：本年四月十一日柴灣張振興書院師生一百餘人，由師長領導參觀該院，五月二日樹仁書院社會及社工系一年學生訪問該院，四月二十五日中華基督教會望覺堂婦女部，由何天佑牧師領導到院訪問，五月十一日社會福利署西區服務中心小組「研青社」一行十人，訪問黎鍾址安老院，對各社團參觀該院時，對院內設備均甚感興趣。

讀者意見

牛肉灌水分辨不難

牛肉灌水，是人盡皆知的事，本來無特插筆，閱本日報紙，市政事務署人員表示，檢驗牛肉很難辨別是否曾經灌水，那麼便有執起筆來加以解釋的必要了。

普通新鮮牛肉有淺厚的肉汁膠黏性很重，一手摩上，立卽黏手，若將牛肉黏上一塊紙，兩便不容易撕下來，若再黏上一吋半吋，必然要用水，慢慢地洗，才能洗脫，如果不信，可以親自去體驗，假如是灌水牛肉，雖有水份，但并不黏手。

並且灌水牛肉，掛上肉鈎上，不斷有水一點一點滴下，如發現肉檯上盡是滴水，不用摩，便知道是灌水牛肉了，分別起來，又有何困難，這是常識問題而已。

牛肉灌水，并非從大動脈灌入，若說同醫生打針，從動脈打入，則未免自作聰明了。

普通一頭牛屠宰後分爲兩邊，用一條膠喉接上水喉，再用一枝長約五寸削尖的水喉鐵套上膠喉，插入牛肉大髀脚跟部份，扭開水喉，半點鐘之後，整塊牛肉便喝飽了水了，送往市場發賣，一邊牛肉可以多重十幾斤，自來水當作十幾元的牛肉出賣。

牛肉灌水，并無不衛生之處，吃了無害，祇是一斤肉祇得十二兩而已，以道德觀點而言，這是一種欺騙，應該禁止。

商人的作風人人不同，有人灌水，同樣也有商人絕不灌水，以爭取顧客信用，許多人一無所知，然而世間也有許多聰明人，一望而知有無灌水，灌水牛肉可能多賺一些錢，也可能滯銷賣到發臭，利害是相等的。

如要檢查牛肉有無灌水，要本着鐵面，這不難，派個便衣，一清早九時以前，到牛肉商肉檯附近遙遙窺視，兩很容易發現灌水的新奇演出，并且還可以免費見習一課常識。

愚哉

× × ×

坪石邨住客投訴 電費無故激增 希望消費者委會注意

敬啓者：本人係貴報長期讀者，現爲響應「協助消費者委會檢舉奸商」社論，提出東九龍住戶用電問題，本人現住坪石邨，一家四口，因經濟問題，早已實行節約能源，更因住在廿層以上樓宇，高空向南，不用風扇，故平時用電，不超過六十度，但昨接中華電力公司電費單，係本月七日秒錶，（前次係四月三日）竟達八十幾度，卽是用電比之上月多出二十幾度，實爲費解。因沒額外的增加消耗，而左右鄰里亦都說加了電費。有親友在觀塘住的，亦作如是說，却不知我們是用多了電，使人懷疑，會不會家實行夏令時間[illegible]一錶，被人把電錶較快走動呢？我知道過去抄錶的很爲隨便，絕是寫上比前次用度加多少算了，但不致如這次一加二十多度，本人因有工做，沒時間去查問，相信問亦不會得到結果的。（個人行動大機構無需睬你）。這天的用電增加，似屬於全面性，不能委過抄錶的手上，恰好消費者委員居住彩虹邨的，未知她有沒有發覺到這用電特多的情形，加以研究一下，是否電力的基本收費未便卽時增加，爲要獲得他們所要的利潤并未達到「合理」的程度，而故作弄手脚呢？因爲在夏季來臨一切用電增多的心理上錯覺，這說話是冠冕不過的，我們大都屬於數字無多的平民，一時便會給蒙蔽了，不知道電錶突然走快了！希望消費者委會在視這問題，如果廉政專員公署有時間顧及的話，亦請派員密查檢舉，明白公佈，幸甚！

此上

工商日報讀者意見欄編輯

坪石邨一居民啓

五月十七日

港貿易團赴非訪問 今在尼日利亞活動

【本報訊】香港第二次赴非洲訪問的貿易團，今日（星期一）起在尼日利亞開始第一回合的活動，以擴展本港產品在非洲地區的銷量。

此一由香港貿易發展局及香港總商會合辦的訪問團，共有十八家商行參加，準備在內日利亞首府拉哥斯逗留一星期。

香港與尼日利亞之間的貿易，一直是本港佔有優勢。但是，一九七三年內，香港從這個非洲貿易對象輸入的貨品，比一九七二年激增了五十四倍，共值六百四十五萬元，而本港向該國的輸出則是八千八百九十萬元。

本港貿易團將於五月廿六日至六月一日，訪問奈羅比。這也是香港一個在增長中的貿易市場。

貿易團將在每一城市舉辦產品陳列，展出項目包括服裝、電子製成品、人造首飾、電氣用品、鞋類、火水爐、不銹鋼家庭用品及線類等。

若干團員並將採購象肉、獸皮、皮革、化學工業原料及製模粉等。

工藝製品年鑑 第一輯已出版

香港工藝製品發展協會出版之「香港工業製品年鑑」第一輯，經於上月間面世，由名報人蔡育斐主編，全書六百頁，內容圖文並茂，且編排新欵與以往所見之同類書刊有所迥異，全部產品及行名資料，均全新搜集彙訂，爲目前最優良之工商參考書，該書發行遍及全球，但因創刊印書有限，除供應海外買家之需求外，僅有少數存在港發售各界欲購請到彌敦道二三二號A三樓後座接洽。

天氣與潮水

大致和暖東南風，除早上初時有一兩陣驟雨外，午後天色晴朗。

今日最高氣溫可升至卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲廿七度，濕度爲百分之八十七。

高潮：上午二時零八分 下午三時四十三分

低潮：上午八時三十九分 下午十時零一分

香港醫學會選出新職員

【本報訊】香港醫學會下午年度委員經於本月十六日在該會的年會中選出，新的委員共有七名醫生當選。

獲選爲該會下午度委員的，計有該會會長李仲賢醫生，副會長[illegible]醫生，義務司庫：李[illegible]醫生，新任會董：蔡永善醫生、陳[illegible]醫生、[illegible]醫生、[illegible]醫生。

同時李仲賢醫生並提名[illegible]秘書。又於會中，[illegible]名譽會員。

你想保持健康嗎

你身體有沒有感覺不明病理的不舒服，或者感覺某些部位有隱痛，似病非病，時好時壞，或者時常感覺腸胃不適，失眠困倦，頭目暈眩，四肢酸痛麻痹，這是身體上已有問題，內臟機能開始失常，內分泌和新陳代謝失調了。加中醫學說，陰陽氣化不調，氣血虛弱，及痛則不通，通則不痛的理論，若是上述之一的情形，積累日久，就如內經有云：邪氣留止，積肉內生，又加發黑岳說：痛者留也，氣血留滯之所致也。現今不治之症，皆此病理而生，不可不小心提防和警惕。區議民中醫師廿年臨床實驗研製之良藥「[illegible]丸」解決上述問題，該丸功能活血行氣，培養臟器機能，主治內臟各部疼痛，四肢麥痛麻痹，有病治病，無病强身，男女老少常服永保健康。說明書備索。如有疑難久病，請到港島銅鑼灣英皇道一〇四八號金發大廈四樓二四室區議民診所檢驗上午九時至十二時，下午四時半至六時。電話：五六二二六〇五六號。星期日休息。

一條生路仙方濟人

世界上只有我們成功的特效中藥，本人[illegible]治毒蛇咬傷，跌打[illegible]，狂犬咬傷，牙痛，[illegible]，雙企[illegible]，心胃痛，[illegible]，[illegible]爲要救世界人類本人力量有限，[illegible]入研究，今本人有成功的秘訣，[illegible]領導人，但要適合條件可得全科秘本，[illegible]。

（附註：各種病症礙於法律不能盡錄）仙方妙藥[illegible]人中[illegible]子祥

寓所：香港新界沙田上禾輋[illegible]八號A（[illegible]）電話：二[illegible]一六二二五七〇

特約下列藥行代售，每瓶十五元：[illegible]新永安，荃灣[illegible]石[illegible]光明，北角[illegible]老道天安，佐敦道金城，上海街和平，[illegible]安康寧，長沙灣道[illegible]山道[illegible]國道四二六號[illegible]華街道安，[illegible]仁街永安，[illegible]青山新墟大馬路太和，元朗大街道大方，大埔靖遠街大和，[illegible]和堂和豐街保生，上水新[illegible]和。

（廣告）

先慈何母袁太夫人

痛於公曆一九七四年五月十九日上午九時二十分[illegible]醫院積閏享壽八十有餘歲奉移香港殯儀館治喪謹擇五月二十日下午二時三十分大殮三時在該館大禮堂辭靈隨卽出殯擇吉舉行火化謹此報

聞

孤哀子 子鑾 子鏘 子鑾

[illegible]侍下孤哀子 子[illegible]

孫男 乃研

泣告

治喪處：香港殯儀館

英皇道[illegible]

美孚中環水上的士

五月一日開始服務

美孚一中環，十五分鐘可達

由即日起，油蔴地小輪開設的水上的士來往美孚新邨與中環，航程只費十五分鐘，徹底解決交通問題，不但可免塞車之苦，更可享受海上清新空氣。

美孚新邨

美孚企業有限公司

售樓處：

美孚新邨百老滙街二號C一樓 電話：3-711351-4

尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：3-676708

澳門七號碼頭兇殺案
父[illegible]被殺
其子及外甥同遭刺傷
數大漢逞兇後四散傳一人逃港

【本報訊】澳門七號碼頭，昨午發生一宗命案，一名中年男子，眼看其兒子遭兇徒襲擊，而上前救助時，被人刺傷左腿大動脈，不治斃命，其子及外甥亦身受重傷。事發後，澳門司法警察通緝三名周姓男子，其中一名疑已逃來本港，血案起因，懷疑爲因賭債尋仇所致。

死者名蔡石，五十歲，兩名傷者其中一人爲死者次子，名蔡振華，廿二歲，另一則爲死者之外甥，名楊生，廿七歲，均爲水上人，但上岸做工作。

該案發生於昨日中午十二時卅分，當時，死者長子蔡帶娣（廿六歲），及次子蔡振華，三子蔡容勝（十七歲），及其外甥楊生等，甫乘船抵達碼頭，上岸未幾，突有兩部汽車疾馳而至，車內走出七、八名大漢，不由分說，以俐尖水喉管、鐵尺等，向四人襲擊，四人猝不及防，其中兩人，當場頭、腰等部均告受傷。

此時，死者適乘另一艘小艇埋岸，欲接其女放學，眼見其子遭人襲擊，奮不顧身，上前搶救，在混亂中，死者遭人以俐尖水喉鐵刺中左腿大動脈，身上亦多處受傷，倒臥血泊中，逞兇者在事後，分頭逃逸，死者及傷者，則被送院救治，但死者在送院途中，已告不治斃命。

案發後，警方人員在現場一部汽車上拾獲一張身份証，目前正通緝三名周姓男子，懷疑與該案有關，其中一名廿九歲的周姓男子，警方懷疑因其有同港証，在事後已逃來港，正加緊追查中。

據報，蔡氏三兄弟及其表哥楊生，在案發前一晚，即曾遭人毆打過，但當時是爲警員巡至喝止，不料昨午却發生此宗血案。

至於血案起因，初步懷疑是傷者等因賭債與人發生爭執，一度「講數」但未有結果，直至昨日中午，甫上岸即遭受兇徒狙擊。

十九男女城門水塘野餐
被四飛賊洗刼
事後捕三疑犯搜出部分賍物

【本報訊】新界城門水塘附近，昨午有十九名旅行野餐之青年男女，於興高彩烈之際，突然被四名飛型青年持刀搶刼，匪徒飽掠後才離去，及後各事主前往沙田警署報警，警方隨即捕獲三名疑匪，並起回部份賍物，已分別落案控訴，將於今晨在粉嶺裁判署提堂。

案發於新界城門水塘附近的城門水塘道，昨午二時卅分左右，一批年約十六至廿餘歲的青年男女，在上址附近一處空地，正於歡天喜地野餐唱遊之際，突然在附近的樹林中衝出四名年約十六至廿歲左右的飛型青年，他們佯作無事的樣子，走近該批野餐青年身旁，然後其中一名刼匪迅速拔出一把利刀，指嚇着其中一名青年，其餘的三名刼匪亦手持木棍之類作武器，向各事主恐嚇，迫令他們不要輕舉妄動，然後命令各事主站於一處，分別搜掠，各事主見飛仔有刀，恐防其中一人有所不測，故未加反抗。飛仔總共掠去十個手錶及約四百九十元現欵後即鼠竄於叢林內逃去無蹤。

事發後該批青年即收拾行裝，於四時卅分左右，前往沙田警署報警，警方人員聽述各事主所形容的刼匪情況及逃去方向之後，即派遣人員在附近地區搜索，不久警方人員在下城門水塘附近的白田村捕獲兩名疑匪，年約十九歲，並起回賍物及後又再在九龍地區捕獲一名年約十六歲的可疑青年，經帶返警署查詢後，已落案控以行刼罪名，將於今日在粉嶺裁判署提堂。

十八名事主及後由警方送返家中，無人受傷。

攝影器材公司
被竊貨物
三萬餘元

【本報訊】港島中區太子行商場及一間攝影器材公司，發現被人竊去一批價值三萬五千元的攝影器材。

第一宗爲竊案，事發於中區太子行地下十四號室一間攝影器材公司，昨晨六時許，該大厦的看更人巡至上址，發現該公司的玻璃大門被人擊破洞穿，心知不妙，立即搖電報警，並通知該公司的負責人趕抵現場，稍後，警方人員到場，經調查後，發覺上址一批攝影器材已不翼而飛，全部共值三萬五千元，初步懷疑竊匪可能在昨日凌晨六時前的一段時間內，乘着該處空寂無人之際，擊破大門玻璃而入內爆竊，該案警方已展開調查。

國際自由工會聯合會
亞洲區執委會議
明後天在港舉行

【本報訊】國際自由工會聯合會亞洲區組織第卅六次執行委員會會議，定於明、後兩日在港九工團聯合總會舉行，該組織與工團總會昨日下午舉行記者招待會，報告此次執委會議選擇在本港舉行及會議之議程。

招待會中由工團總會會務主任黃耀錦分別介紹該組織之人員，繼由該組織現屆主席李納思（馬來西亞）表示：每次執委會議均選擇在一地區舉行，此第卅六次會議地點則選擇在本港之公園總會，同時並報告兩日會議之議程，此次參加會議共有十個國家及地區之工會代表。繼由該組織秘書長巴泰（印度）報告兩日在台北舉行之經濟會議情形。

此次執委會會議，明日上午九時舉行開幕儀式，會議主要議程包括有去年工作報告討論亞洲互助基金問題，遷移亞洲區組織辦處及亞洲工會學院在處問題，「弗特烈依伯基金會」擬於亞洲區內設立「社會發展資料搜集處」一事報告，第二屆「亞洲工會經濟會議」結果報告，修正「亞洲區組織」章程，財務教育小組報告等。

空氣染污研究小組建議
整個港島列爲烟霧管制區

【本報訊】「整個港島應立即宣佈爲烟霧管制區，本港其他地區亦應儘快隨之實行。」以上是空氣污染研究小組委員會向環境污染諮詢委員會提出的許多建議之一。

空氣污染小組委員會的建議包括主張立例管制氧化硫的污染，該小組委員會提議，應在與有關各方磋商之後，即儘快制訂此一法例，同時，應擬訂法例，限制柴油引擎排出廢氣的程度。

該小組委員會認爲，所訂法例必須易於施行，對違例者的懲罰必須嚴厲，以收遏阻之效。

該小組委員會亦認爲，勞工處與運輸署應儘快配備最有效的測度及查探儀器。同時，另兩個小組委員會亦已提出若干管制噪音與水陸污染的建議。

噪音小組委員會已建議對付建築噪音滋擾的措施。小組委員會認爲，要對付噪音，最好是在某些時間內禁止使用壓縮機和鑽土機，或規定任何時間不得超出的噪音限度。

作爲第一個步驟，小組委員會建議除特准的緊急工程之外，在每日下午八時至翌日上午六時及在公衆假期，應禁止使用空氣壓縮機，壓氣鑽孔機，混凝土震動機和各種機械鑽鎚等。

噪音小組委員會亦研究減少工業空氣調節和飛機所產生噪音的問題。

水陸污染小組委員會的報告透露，正在繼續努力諮詢專家意見，及研究適當的法例，對付包括工業污染的一切環境污染情形。小組委員會正在謀求設立一個管制組織，處理此一問題。

在新界船灣設立一個管制點的計劃，正在順利進行。有關工程的招標承造文件，已經辦好，只等待布政司署財務科批准，馬草壟的一個地盤，在欵項批准撥出後六個月，就可用作傾垃圾處。

顧問人員正在調查處置固體廢物的各種方法，以便將來訂立今後十年設置處置固體廢物設施的計劃。

環境污染諮詢委員會已考慮各小組委員會的建議，並把這些建議向環境事務司提出。

九龍新界離島
部分地區
一度停電

【本報訊】九龍及新界離島多處地區，昨晨九時十五分曾一度局部停電，歷時達五十分鐘，幸停電時間尚短，且發生在日間，致未有嚴重影響。

深水埗大埔道
皮鞋店火警
損失達十萬

【本報訊】九龍深水埗大埔道一家皮鞋公司，昨晚發生火警，燒燬達一小時多，損失估計約達十萬元。據報無人受傷。

火警現場爲大埔道一百八十八號A地下法國皮鞋公司，該公司上月始開張營業，起火時間爲昨晚十時卅分，當時該鞋店已關門休息，店內空無一人，突然鄰居發覺上址冒出濃煙，於是立刻搖電報警，消防車聞訊到場，即展開搶救，消防人員破門入內開喉灌救。

該場火警燒燬達個多小時，至十一時五十五分，始被消防人員撲滅，斯時該鞋店已盡付一炬，估計損失達十萬元，但幸無人受傷。

海底隧道
今晨又撞車
四人受傷交通一度受阻

傷之嚴重車禍之後，今晨零時又發生兩私家車相撞事件，兩車亦毀壞不堪，釀成四人受傷，隧道因發生撞車事件，來往車輛曾一度阻塞。

肇事地點爲隧道內約第四節附近，當時有兩輛迎面行駛中之私家車，駛抵上述地點時，突然發生相撞，當場車毀人傷，其中一輛私家車車頭撞至折斷，隧道當局接報後，即派出人員進入隧道內進行搶救，另報電報警，轉召救傷車將肇事中四名傷者送院救治。據說傷勢並不嚴重，隨即將肇事兩車拖離現場，事後車輛才恢復暢通。

香港跳傘會會員在練習時兩個鏡頭。（本報記者呂國榮攝）

本港唯一民間跳傘組織
香港跳傘會
現有會員七十名包括各階層人士
影星喬宏是唯一華籍會員

【本報訊】香港跳傘會是本港目前唯一的民間跳傘組織，雖然成立了四年半，但初期由於沒有合格的教練，所以並不招收學生，祇由一羣有跳傘經驗而又有興趣的人士，依照英國跳傘會的規則，自行集訓，由去年十一月開始，一位來自英國，取得合格跳傘教練資格的教練加入，於是該會就開辦教授跳傘課程，公開招收學生，並且在本港作過三次公開表演。

每一位參加跳傘會的新生，開始先受十八小時的課程講解和陸地訓練，待教練認爲滿意後始行真正實施跳傘練習，初時是「自動張傘」的跳傘訓練，即降落傘的引纜勾掛在飛機上，學員由飛機跳下時，降傘已因衝力而自動張開，所以絕對安全保險，而學員在降落其間仍須練習張傘的動作，以備日後作FREE FALL的預備，在陸上，教練對學員的跳傘動作正確切注視着，作爲對該學員之考評的檢討。

所謂FREE FALL是跳傘員在跳下時並不開傘，待相當時間降至相當高度後，才自己把引纜拉開張傘飄降，至於「相當時間」的多寡，乃因跳傘者本身的經驗而定，普通是五秒到十五秒，而經驗豐富的高手就較遲張傘。

據跳傘會的副總裁石鑑勝說：「FREE FALL者未張傘時降落速度每秒鐘可以達一百五十碼，其間的感受很是引人入勝，當然，要享受到這種感受是不能一蹴即就的。」

普通而言，一個學生在接受十八小時的講解和陸地訓練後，再實施六次跳傘訓練，才算完成初級訓練，如果再繼續接受「進級訓練」的五次跳傘練習，待教練認爲成績美滿後，就可能進行FREE FALL。

一個跳傘初學者所遭遇到最大的困難是心理的恐懼和傷害，所以跳傘教練如何指導學生控制其情緒和克服心理上的因素是很重要的，在跳傘會的歷史中，從未有過學員在受傷事件發生，亦未有過學員在跳傘時手忙腳亂不知所措的情形，可能這項運動並不如一般人所想像的「恐怖」。

石鑑勝續說：香港跳傘會現有七十餘名會員，經常集訓的有廿餘至卅人，其中包括兩名女會員和一名中國會員在內，兩名女會員是石鑑勝太太和跳傘會另一位負責人史密夫的太太，現時僅有的一名中國會員，就是影星喬宏。

學習跳傘的人並不需要甚麼特殊條件，祇要身體健康，沒有心臟病，精神病和腦部缺陷即可，其他年齡，身材，體重等並不是重要因素，此外，女性跳傘和男性完全一樣，並沒任何分別。

跳傘亦不是一項奢侈的運動，學生完成初級訓練課程的費用爲三百元，以後每跳傘一次約需廿五至卅元，全部裝備由會方供應。

一輛自用小巴，昨日在西貢北潭涌近白石基處失事墮下山坡，有廿一名男女受傷，圖爲失事小巴破毀情形。

內，而帶來一場虛驚，但不久電力已恢復，一切亦隨即回復正常。

西貢萬宜水庫附近
自用小巴翻落山坡
全車21人均受傷四人須留醫

【本報訊】西貢北潭涌白石基村萬宜水塘附近，昨晨發生一宗交通意外，一輛載有廿一名男女，擬前往萬宜水塘野餐的私家小巴，行經該處時，突然失去控制，墮下山坑，警方及消防員聞報趕往現場營救，並將各傷者送院救治，其中四名男女傷勢較重，需入院留醫。

事發地點爲西貢北潭涌白石基村萬宜水塘近砲倉附近，昨晨九時十分左右，一輛載有廿一名男女的私家十四座位小巴，編號AS一〇五一號，當該車駛至上述地點時，突然駛出路面衝下一個約卅呎深的山坑下，車上的廿一名男女當場受傷，事後，途人發現即撥電報警，警方及消防人員趕至現場，將傷者救起，送往伊利沙伯醫院救治，其中兩男兩女身受重傷，其餘十七名男女傷者祇受輕傷。

據悉：該批傷者準備前往萬宜水塘旅行，並隨車携備爐竹糖水準備到該處野餐，豈料於將近到達目的地時發生意外。

廿一名傷者中，四名較爲重傷者姓名如下：㊀楊志忠，男，廿四歲，㊁陳恩萍，女，十八歲，㊂陳鳳珍，女，十八歲，㊃馮振健，男，廿一歲。

求証遠在二千年前
我航海家已到南美
仿古木舟太基號
月底由本港啟程

【香港十五日合衆國際社電】八名人士爲求証明遠在二千年前亞洲航海家曾到南美洲之說，已準備用一艘中國古式之木船，重寫歷史。

這項計劃由一名三十七歲之奧國新聞從業員格律發起。他表示，一般人反對以上之說之論調均認爲「太平洋實在是太大，用一艘古代之木船來橫渡太平洋是不可能的事。」

但格律和他七名同事聯笑那些歷史學家，這些史學家認爲拉丁和南美先進文化之發展，是未有依賴他國之帮助，直至西班牙人和其他歐洲探險家之到臨。

格律稱：「我們要証明進化論，並找出人類是要一起來傳播，而孤獨一國是不可能發展其高度之文化，這是不可能的事。」

越南北部廣化之博物館存放有一些繩結，當時，遠在一千五百至二千年前，越南人是由中國統治，而歷史學家表示：這些繩結有多種形式，是越南地下反動人員用來傳通的一種工具。

格律稱，一些似相的繩結，在同期間亦在秘魯被發現。

格律和他之同事計劃利用一艘五十八呎長之古船「太基」號，模仿一艘在「廣東博物館」展出用泥塑造之漢朝漁船來建造「太基」號來進行他們之旅程，他們在香港製造「太基」號。

負責指導建造該艘船之紀治稱，「太基」號完全依照古船製造，由它的一噸半重之舵以至它的船舶、木釘、帆和繩內廁所。

來自哥本哈根之紀治，現年四十歲是該船之船主。他是一名工程師，並時常航海，但從未橫渡太平洋。他表示，海的大小是無關重要，主要的是駕船之技術。

曾到過南美洲，「太基」號是沒有理由不能成功地到達。環境仍然是一樣，有水、風、海和船，不同的只不過是相距二千年。

紀治和其他之探險者計劃在香港之風向轉向西南時，開始其六個月之旅程，到時「太基」號，將北上台灣和日本冲繩島，然後跟水流向東北偏東直去美國西岸，近三藩市。然後在十一月轉南去墨西哥或秘魯。

每一名船員均是經驗豐富，而在這艱鉅的旅程還是必要的條件，船員將睡在船艙內草蓆上，他們將輪流煮食，利用炭火和一個仿製古代之瓦鑊。

他們帶同一些中國航海家所食之食物，如魚乾、米和鹽，但亦帶有罐頭食品來補充。他們將用傳統之水桶貯存食水，而紀治亦承認這種貯水方式，會使食水變壞，到時，他們將需要煲沸才能飲用。

其他船員包括三十四歲之丹力，他是一名爬山專家，更是奧國格拉茲一名海員；加田，二十九歲，是一名哥本哈根之電子工程師，他是該船之大副；馬珠，二十六歲，是一名漢堡之神學學生；馬田，一名三十二歲之美國人，是該探險隊之攝影員；根迪，三十四歲，來自英國蘇思郡，是該船之醫生；拔士，三十二歲，來自愛爾蘭都柏林，他在香港任英文教師。

「太基」號之航線將由風向和海流所決定，但紀治亦計劃利用古時中國航海家之航海方法，包括利用一個浮動之指南針來決定船之方位。

美國太空總署已向該探險隊提出希望得到「太基」號在六個月旅程中之紀錄。

格律表示，旅程中最大的問題將會是各人之行爲和表現，他對自己十分認識，但他不能肯定經過四個月海上生活後，他會有何感受。

格律希望在五月二十五日開始探險旅程，利用吹向太平洋之風勢和希望避過颶風，他表示「太基」號將會試航，但不會舉行隆重儀式。

格律指出：「我們不能改變該船，唯一可以變換的是船員，但我十分滿意，我認爲他們可以支持得來，完成探險旅程。」

人力調查
汽車修理與服務業
第二次定今日開始

【本報訊】一項有關本港汽車修理與服務業之調查將於今日（星期一）開始，約在三星期後結束。

此爲同樣性質調查之第二次，係由香港訓練局屬下之汽車修理業訓練委員會主辦，並由勞工處及統計處協助進行。

解釋是次調查之函件，連同調查表格經已寄給一些汽車修理廠號。它們是用抽查方法選出的，各廠號僱主要協助提供之資料包括：（一）目前受僱工人人數；（二）目前受僱工人人數；（三）預測至一九七五年五月所需之工人總數；及（四）目前工人空缺數。

在調查期內，將有統計處調查訪問員到些廠號協助僱主填寫調查表格。

汽車修理工業業訓練委員會之秘書區勵文稱：「調查所得之資料將予以嚴守秘密，且只用作統計數字發表，並不要及任何個別之汽車修理廠號。」

他說：「於一九六七年十二月進行第一次人力調查時，所有接受調查之廠號均樂意供給所需之資料。本人深信這次將有同樣之圓滿成績。」

第一次調查時所獲得之資料，已加以分析及整理，其結果及建議已被編成一本人力調查報告書出版，且有多項向政府提出之建議已付諸實施。

鑑於上次調查以來，變動甚多，汽車修理業訓練委員會乃決定舉行第二次人力調查，以獲取該工業訓練需求之最新資料。

准用教師執教十年
獲支文憑教師薪酬
教師會促會員辦理轉册手續

【本報訊】香港教師會現以教育司署已於五月七日正式公佈，對任教於政府資助小學教師，具有准用教師至少十年經驗轉爲檢定教員者，可由一九七二年四月一日起領取文憑教師薪酬一事，至表歡迎。

此等教師起薪第一年男性爲一二四五元，女性爲一〇六三元。後逐年增加至頂點即一九六零元至一八一八元。據該會發言人稱，以往此等准用教師，雖有十年或以上之教學經驗，已獲得檢定教師之資格，任教於私助學校，祇領取乙級薪酬，仍不能享有文憑教師待遇，從具資格而無實惠，殊欠公允，該會曾迭向有關當局要求，在七三年三月中旬該會私立學校組委員會所擬訂「改善私校中小學校教師待遇及服務條件建議書」中及多次提出凡具有十年教學經驗轉爲檢定教師者，任教於津貼補助受助等學校，其薪級應與文憑教師相同（即支領甲級薪），係應包括此等中學教師在內。政府於必要時免試調集其接受四至六星期之短期專業訓練，使有晉升副教席之資格。同時認爲當局對非英屬大學畢業之中學教師，應承認其學位教師資格。該會現分函各會員學校促十年准用教師辦理轉册手續，以獲得檢定教師之資格。

安樂旅行團
超級豪華・準期出發

台灣　最豪華・最完善・獨一無二（環島九天）
出發日期：5月25日・6月8日・29日・7月6・14・20・21・27・28日・8月3・4日・10日・17日

美加（廿五天豪華酬賓團）遍遊全美國及加拿大各城勝跡
出發日期：六月廿二日　七月廿六日　八月七日　九月十四日（只剩四團）
歡迎參加本社旅行團實實參加

馬星泰　清邁　巴提雅（8天10天）
出發日期：5月24日・6月21日・7月15日・19日・26日・8月2日・9日・16日

日本　大阪・京都・東京（7天）
出發日期：6月1日・7月20・27日
鹿兒島・九州・本州（11天）
出發日期：6月22日　7月20日・27日
（東京住帝國大酒店新館）

泰國　巴提雅　玫瑰花園（5天）
出發日期：6月22日・29日・7月27日　8月3日

菲律賓　碧瑤・百勝灘（6天）
出發日期：6月22日・29日・7月20日・27日・8月3日　8日16日24日
（住INTER CONTINENTAL）

（各地遊覽詳章電索即寄）
報名處：安樂旅運社有限公司
地址：香港德輔道中五十一號其昌大廈三樓（按2字）
電話：5-246815・242925・227503・237361・237499

聯達旅運有限公司　主辦

報名處：九龍尖沙咀星光行1035室
電話：3-676785　689725　690626　668160

台灣　暑假師生九天酬賓團 $1,400　七月二十三日
逢星期六出發　九天 $1,700　歡迎持証者參加

菲律賓碧瑤　逢星期五出發　五天 $1,550　出發：5月25日

曼谷　逢星期六出發　四天 $995.00　五天芭堤雅：$1.350

星馬泰　十天：6月3日・10日・19日・HK.$2.600　十一天 HK$2850.

西貢　四天 1.450　六天 1.680　逢星期六出發

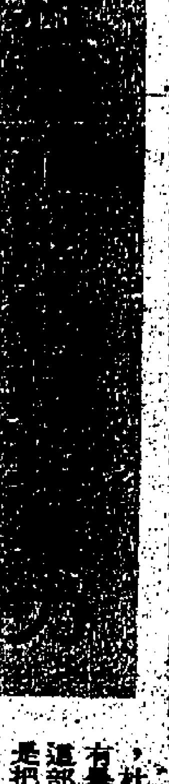
日本　本州　九天 $2,850　六月十八日

菲探親團　$1,000　逢星期五出發

（代售各地飛機票）星期日及假期照常辦公

演了將近十年話劇的小生柯俊雄（見照）在中影新片「英烈千秋」中，一反過去面目，扮演一代抗日名將張自忠將軍，英氣凜然，儼然十足大將風。（駐台記者司馬芬寄）

24格



色情與暴力是近年的電影激素，很多導演都樂此不疲，但若對杜魯福的電影加上色情及暴力的按語，當然是有點那個，但這是對杜魯福電影內容上一個可以特別談一談的題目。

杜魯福是一位溫情的導演，在他的片中有的是童年的回憶，有的是對電影的熱愛，有的是人的成長，而所謂暴力與色情在杜魯福的電影來看還是一種變調，感覺上與別的是完全不同的。

嚴格來說，杜魯福片中的色情可算是性，不是色情，性是生活的一部分，其實也可以說……之淒然，而杜魯福把性也看得充滿人情味及生趣。

杜魯福的片子的主角經常跑妓院，「偷吻」中男主角一跑出軍營即去嫖妓，甚至曾經在妓院與亞父相遇，非其這些都是描寫法國生活的一部分，不能說杜魯福是娼妓的擁護者或者是發言人。

但若以性與愛在杜魯福的片中來衡量，當然溫情的愛在杜魯福的片子是極之重要的，祇是杜魯福一直對片中的女角都存有戒心，愛情多數是失落的，而女角也常負上不堅定角色。

暴力在杜魯福片中並沒有嚇人的鏡頭，杜魯福是喜愛希治閣的，所以他有「奪命佳人」及「蛇蠍夜合花」的片子，其中有殺人的場面，但都淡然處之（比較上來說），祇是在冷艷之中殺人，感人是有的，嚇人則不足，這當然與杜魯福個人是溫情多於冷漠有關。

其實若論暴力方面，杜魯福的片子中最具有暴力感的是「烈火」這部片，消防員的職責是把文化傳統的書籍燒毀，強暴了文字的存在的價值，而電視控制了人類的思想，相信這是杜魯福一部言志片中處理比較強烈的片子。

總的來說，杜魯福的色情與暴力都不是時下嚇人的色情與暴力，他的性與殺都有別一種情調，是人情味濃厚的東西，或者可以用別一種說法，看杜魯福的色情與暴力是在安祥之下另一種的享受，其中是不乏趣味及思考的。

他像不像李小龍？

拳師出身的黃饒龍，在外型和打鬥動作都與英年早逝的巨星李小龍有幾分神似，此次在「多嘴街」裡飾演「唐山大兄」一場稱一絕。

性感艷星狄娜扮演的「丙鳳」，也是「唐山大兄」的情人，兩人一擂一擂，形影不離，正是合作愉快，演出的成功使人留下極深刻的印象。

伊雷自幼怕老鼠 聞聲見影都腳軟

很多人說，伊雷是一個天不怕，地不怕的人，但是，事實上這位喜劇小生，卻像女孩子一樣，最怕老鼠。

祇要見到老鼠，伊雷會馬上整個跳起來，驚的哇哇大叫，即使是有人大叫一聲有老鼠，他也會立即跳到他比較高的地方避難。

伊雷並不是害怕老鼠會咬他，祇是一見到老鼠，便感到渾身的不舒服，這是生下來便是如此的。

如果一定要伊雷指出老鼠有甚麼可怕，那麼，他祇能夠告訴你：老鼠的樣子難看，而且，黑黝黝的，看起來令人反胃。

在拍攝「[illegible]」時，伊雷差一點給嚇暈了，因為，片中有一幕是他在荒山中，發現了一座古墓，內裡有金飾和衣服等，伊雷在古墓中拍這一場時，不知道是誰有意惡作劇，在古墓放了兩隻白老鼠，伊雷事前並不知道，在試鏡時，突然見到在一個花瓶中，有一隻老鼠盯着他，嚇得他連連後退，一連要人家將老鼠捉去，才肯開工。

今日電影

明珠	戲中戲	（西）＊＊＊
李活	多嘴街	（國）（未評）
新華	急先鋒橫掃罪惡城	（西）＊＊＊
新統	睡獅與大賊	（西）＊＊
[illegible]	鴛愛	（西）＊＊
[illegible]	街知巷聞	（國）（重映）
[illegible]	賊王殺手	（國）＊＊
[illegible]	出水美蓉	（西）＊（重映）
[illegible]	奇兵抄膽袭天關	（西）＊＊（重映）
[illegible]	賊王殺手	（西）＊＊（重映）
[illegible]	天下男人一樣拳	（西）（未評）
[illegible]	[illegible]	（西）＊＊＊

滑鐵盧戰役與血肉長城 兩部戰爭巨片 先後推出重映

在五窮六絕七翻生的五月間，有份量的舊片紛紛推出重映，其中有兩部是戰爭片，一部是「滑鐵盧戰役」，另一部是「血肉長城」。

耗資一千二百餘萬鎊的大場面巨片「滑鐵盧戰役」，又再捲土重來，該片的新印本發行，即與本港影迷見面。「滑鐵盧戰役」是千軍萬馬的大場面電影，這一部描寫有歷史價值的戰爭片，由曾導演「戰爭與和平」的沙治邦達卓擔任執導！主角是金像獎影帝洛史德加，他飾演拿破崙，英男星基度化龐瑪飾英國威靈頓公爵，性格男星奧遜威爾斯扮演法王路易十八，[illegible]將軍，女星[illegible]飾演威靈頓公爵夫人，陣容鼎盛。

為了拍「滑鐵盧戰役」要開闢一個面積相當大的戰場，要鏟平兩個山頭，填平一個山谷，并且鋪設五英里的道路，移植五千餘株樹木，開闢種大小麥與其他野生花草的田野，使佈景和場面富有真實感，更僱用二萬名臨時演員，扮飾英法兩軍士兵。開拍之前，扮演士兵的在「滑鐵盧戰役」要在那個戰場操練當年軍隊的佈陣，及研究早年的各種槍砲的使用。場面雖龐大，人馬衆多，但是導演沙治邦達卓指揮下，每一場面，井然有條，在互相厮殺及搏鬥時，煙硝彈雨，情景逼真。片內的明星，都是經驗豐富，充份把握劇中人的性格及造型，尤其是洛史德加如拿破崙再生，其他演員亦非常出色。

仙達貝嘉是一位一夜成名的女星。她是李察威麥在街頭上發現的人材，她祇是在逛着，誰知李察威麥看上她了，讓她參加拍片，拍的是李察的「秘密方式」，這便成了仙達的處女作。但真正令仙達成名的卻是加路科曼製片的「勝利者」，一部哥倫比亞公司的影片。

有着一半匈牙利血統的仙達，出生於一九四一年五月十三日，出生地點是維也納，給李察發掘出來的時候祇有二十二歲，那時候仙達的身份是一名舞台劇演員，經常在維也納的名劇院中演出，起初仙達的志願是做一名舞蹈員，因為她自少就愛上舞蹈，六歲時已進入一間芭蕾舞學校學跳芭蕾，漸大她的興趣轉移到舞台劇去，跟着還做了電影演員。她拍「秘密方式」時，將頭髮染成了金色，本來的髮色是黑色的。仙達貝嘉除了拍過以上兩部影片之外，還有陣容龐大的「血肉長城」以及一些歐洲片。仙達實在拍片不很多，祇是寥寥可數的十多部，這完全由於她婚後對家庭責任心重，祇顧照料丈夫和孩子，對電影的拍攝便相應的減少了。

目前的仙達貝嘉生活得美滿異常，居住在澳洲，不時才跑出來拍一兩部片，完全是為了[illegible]。

「血肉長城」是以一九四[illegible]年以色列[illegible]，主演明星有[illegible]和仙達貝嘉等。[illegible]中一鏡頭。

電視觀察

出路祇是表面文章 忽視官員惡劣態度

電視台「出路」這個節目用來本來不錯，有指導青年就業的功能，但是，該節目主持未免太多粉飾現實，拿上週六的「移民局」與「運輸署」官員為例，衆所週知該兩部門人員態度是最惡劣的，完全與電視播映出來的相反。

本欄歡迎讀者來函，來稿以不超過三百字為宜。

上官靈鳳與黃卓漢 為片約問題打官司

上官靈鳳與第一公司大談官司，至今仍然僵持不下，有[illegible]由黃卓漢[illegible]自解決。

上官靈鳳[illegible]紅於影壇，隨後便[illegible]，後來黃卓漢公司向第一公司[illegible]上官靈鳳拍了「馬路小英雄」及「小英雄大鬧唐人街」[illegible]，由於外借拍片拖延時期，以致她在第一公司的合約有[illegible]，祇短數月間，[illegible]三部片，所以第一公司[illegible]合約有效期延期，換言之，即兩部約期滿後，將三部片拍完為止。

而在上官靈鳳來說，外借拍片並非是她自己的要求，而是公司方面的安排，現在外借延期，這問題與她無相干，應[illegible]？[illegible]

站在第一公司來說，對上官[illegible]事業上官靈鳳[illegible]台的片酬，[illegible]現在，上官靈鳳[illegible]子是可以，但[illegible]公司方面[illegible]下，提出[illegible]官靈鳳，也[illegible]成立[illegible]，而上官靈鳳由她自己[illegible]肯讓步，至今，尚未有[illegible]解決的方法。（衡）

萬小寶呼呼大睡

萬小寶，在大暑天拍片之餘，居然能夠呼呼大睡，他的肚腩始終保持五十吋。

娛樂

朱牧太太精於烹飪 尤喜湘江湖北菜式

朱牧有一個很快樂的家庭，因為，他有一個非常好的太太，太太為他生了四個白肥兒子，且對朱牧十分體貼，雖絕不干涉朱牧的一切，但她卻對朱牧的事業有好幫助，凡是認識朱太太的人，幾乎都喜歡她。

一部「無敵鐵沙掌」而取得星加坡賣座大導演，今後，朱牧所執導的電影，在星洲的版權較別人影片高。當然，這些成就是朱牧努力獲得的，可是，如果朱牧沒有一個好太太，他未必能有此成就。

他約朋友回家吃飯，朱太太下廚為客人預備很豐盛的菜品，使朱牧在朋友中成為一個受歡迎的人物。朱太太雖不是直接幫助丈夫搞事業，無可否認的，她對朱牧的事業有間接的幫助，朱牧自己也不能不承認，他有今日的成就，太太功勞不少。

在朱牧寓[illegible]

旅遊觀光竟有內幕 女客風流春色無邊

圖為片中一名裸女騎在滑雪教練肩膊上滑雪。

旅遊是否祇是純粹觀光呢？特別是在一個旅行團中，女性佔相當大的數目，女人旅行一次實際是事[illegible]色無邊的，最新的西德描寫旅遊內幕的性感片「旅遊春色」，道破了許多旅行內幕，揭露永不敢透露的內情，無論是單身或成群結伴成行的女人，都有他們的不可告人的旅遊內幕。

「旅遊春色」是選擇歐洲風景瑰麗的地方開鏡，其中一處是馬洛加島，這是著名的旅遊勝地，片內揭露了一些做旅行嚮導的男人，常是單身女遊客物色來玩的對象，「旅遊春色」大膽暴露[illegible]示，如果[illegible]艷女的包圍及索求，大有[illegible]之勢。「旅遊春色」道破在歐洲旅行的時候，有享受風流的機會。

「旅遊春色」告訴了人們，一般人過着單調的生活，精神需要放鬆，大多數人在度假期間，他們在正常生活時的所為，與度假時的行為，完全兩樣，人，女人更加放肆，不少變為更放蕩，大膽主動在追男人，「旅遊春色」把影迷帶到歐洲許多最美麗的度假區去，看到裸女在滑雪教練的肩膊上，沿山坡直下。

啟德遊樂場

鑽石戲院

華美歌藝團

大世界粵劇團

洛神

熱情夜生活

夜生活寫實片

化骨神龍劍

于素秋主演

八八八

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

虎口拔牙！

將計要！

台灣物產

迎參觀選購！

尚有戲院廣告刊第十一頁

半靜寂地帶

據說由於當局尚未批撥工展場地，本屆工展，廠商會宜佈決停止舉辦。

上屆工展的冷落，已有人預言將為最後一次。現在，言而不幸中了。

×　×

葛柏在英准保釋，現款保金為六十萬港元，人事擔保為二百四十萬港元。每日要向警署報到三次，並不得離開寓所十五哩以外。估計他在世界各地銀行存款，超過五百五十萬港元。

如果當一任警司有這樣的收入，誰不想來香港做官呢？

×　×

海水化淡，由於燃油漲價，每千加侖成本，將由三元增至十元。

水費增加，已一葉知秋了。

·丹尼·

山川人物

杭州之吳山

吳山異人奇事頗多，際此初夏，夜眠稍遲，妄述一二，聊作燈下之閒談。

·麗霖·

吳山居浙江省杭州市，春秋時，為吳南界，故名吳山。山上有瑞石洞，及飛來石諸名勝，金元顏亮南侵，有「立馬吳山第一峯」之語，即指此山也。山上有伍子胥廟，故亦名胥山，又有城隍廟，俗又呼之為城隍山。除此兩廟之外，三茅觀亦極有名。

三茅觀與吳山之最勝，按「茅山誌」記茅君出現，以雲氣為衣服，而不辨眉目。又傳一道士曾於觀前見一幻影，所說相同。張三丰嘗混跡三茅觀，故左得三丰像。又建有三仙閣，中為坐仙，左為立仙，頭戴笠，玉質亭亭，扶杖欲出，右為睡仙，側臥覆衾，曲肱如枕，如得五龍蟄法，呼吸一若有聲也。相傳明嘉靖時，有醫者凌姓，專仙至游，每以鍼術施人，而不孳孳於利。時值隆冬，天寒地凍，見三乞丐席地而飲，袒背裸裎，猜拳射覆，凌見而異之，駐足旁觀，一丐授以一觴，凌曰：「吾不茹。」「酌以一盞，」凌曰：「吾不飲。」問何故？凌答以奉仙之故也。一丐曰：「勿強之，吾輩既醉，宜歸去矣。」於是飄忽而散，凌視地下所遺數荷葉，鮮翠如盤，似飯露珠而新出水者。凌竊思臘此殘冬，草木已凋，何得有此？殆此乃真仙也。因拜而收之，珍藏什襲，每行鍼，先以鍼針葉上，疾者即愈，其後裔皆以鍼灸名於世。吾粵省垣，有光孝寺，寺內之睡佛，未審與三仙閣中之睡仙，是否同一者耳？

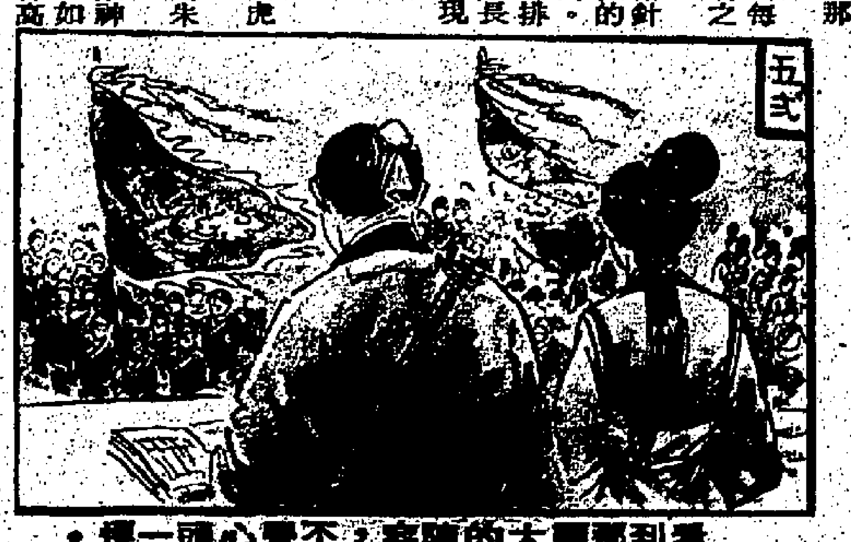
吳山之最勝者，為紫陽山，徑曲奧，石玲瓏，洞幽閒，水潺湲，岩秀削，米芾書石上曰「吳山第一峯」。「湖壖雜記」：「宋、嘉定間，有丁野鶴者，全真其處。山麓有昝姓，恒齋丁，一日，丁受東不即去，忽有無賴子數輩，被一垂髮乞兒，投其家，衆急走。無何，乞兒竟矣。昝姓遑急，丁曰：「無恐，盍閉我於靜室，聞彈指聲，方出。」俄而無賴之來，復蔣然矣，告以免命，裂晚孩寶，正欲發其實，而乾者倏然自地起，撞出戶，衆呼之不應，拉之不止，追之不可及也。昝之無賴家復告羣，衆錯愕，急散去。而丁頸指出室中，謝昝姓不復至矣。由是知丁之奇。未幾，名其妻王守素，付偈留別，曰：「懶散六十年，妙用無人識，順逆兩俱忘，虛空鎖長寂。」抱膝而逝。守素遂瘞其屍，遺蛻尚在，不異生平，其妻後亦能道云。」

吳山異人奇事頗多，際此初夏，夜眠稍遲，妄述一二，聊作燈下之閒談。

吳山之三茅觀，奉祀茅盈、茅固、茅衷兄弟，乃漢時人，三兄弟先後棄官修道，成仙於句曲山，故句曲山又名茅山，位於江蘇省句容縣之東南，又名地肺山，形似己字，又稱己山，天目之支脈也。起於宜興縣之顧渚山，綿延於溧陽、溧水、丹陽，至句容為句曲山，即茅山，有大茅、中茅、小茅三峯。再至江寧為蔣山，止於獅子山。至於吳山之有三茅觀，乃祀三茅君而已，非得道於此也。

復言吳山，陝西省隴縣之西南亦有吳山，又稱嶽山，又曰吳嶽山，古稱西鎮，東都峽峪，西接隴岡，即禹貢研山也。山西省安邑縣東南，又有吳山，亦稱虞山，山之同名多矣，非獨吳山。人名吳山，書著有二，其一字日靜，明、嘉靖進士，累官至禮部尚書。其二為女子，字槃子，為清代女詩詞人，長小令，善書畫，著有青山集。順及。

武俠小說　五龍筆



狄霆一怔道：「原來如此，姊姊何不早說。」

杜秋娘道：「姊姊已跟黃山訂下了生死之約，我想陳兄可能參加，到時候再說吧。」

狄霆道：「訂在甚麼時候？」

杜秋娘道：「下月初五，也是黃山派開派一百二十年慶典之期。」

狄霆道：「時間已經迫近了，姊姊準備何日起程？」

杜秋娘道：「明天。」

悲風，翠竹山莊傾巢而出，當狄霆陳到那龐大的陣容之時，不覺心頭一怔。

旂分四色，人列四隊，每隊八十二人，共有三百餘名之多。

但雖雀無聲，靜寂得落針可聞，顯然，這批全付武裝的男女，都是經過嚴格訓練的。

第一隊一律青色勁裝，排成兩行橫列，排頭是正副隊長，再下來是一面綉着蒼龍隱現的隊旂。

第二隊是金色，第三隊是紅色，第四隊是白色。

顯然，這是按青龍、白虎、朱雀、玄武而安排的。

他們惟一不同之點，是朱雀隊全是妙齡女郎。

這般人每一個都是兩眼神光充足，太陽穴高高隆起，如果放之江湖，決不下於一般叱咤風雲的武林高手。

狄霆的心神暗暗一震，對杜秋娘他又增加了一層認識。

這個女人太可怕了，如若她倡亂江湖，必然會掀起一番腥風血雨。

他思付之際，已走到預先安排的一張長桌之前。

般然……

「參見莊主，夫人。」

這雷鳴一般的呼聲，真個是有山搖地震之勢。

狄霆幾曾見過這等場面，竟忘了向他們答禮。

緊緊依在他身側的杜秋娘……他們免禮吧。」

狄霆這才如夢初醒，……免禮。」

然後，杜秋娘指着桌上……莊主：各隊的正副領隊你可……指揮之時就方便的多了。」

狄霆拿起名冊略一番閱……武道：「叫各隊正副領隊按……」

諸葛武道了一聲遵命，「莊主有令，各隊正副領隊……」

首先是青龍隊正副領隊……名參見。

其次是白虎隊的翟宜，……

接着是朱雀隊的兩名女……飛。

最後是玄武隊的魚孟威……

三四八：劉郎的人格值幾個子兒一斤？

李定夷啞口無言。凌總務又問：

「另一句怎麼說？」

「聽甚更嚴重了，他說債務一定清還，用人格保證。」

「除了人格保證，有沒有附帶別項保證？」

「沒有了。」

「您相信他說的人格保證嗎？」

「怎不相信？世上還有甚麼比人格更貴重的擔保品呢？有了人格保證，不需要其它的所謂保證了，你說是不是？」

凌總務忍不住哈哈大笑。

這一笑，笑得前後左右的觀衆，紛紛回頭矚目，台上前演陳宮的正唱到「聽他言，嚇得我，心驚膽戰」那一段，抑揚頓挫，聽衆正準備喝采，不料一片笑聲突然爆發，有人以為座中有老內行，聽出了毛病，自衛的程度甚淺，後排的一位白髮公果然不耻下問，拍拍凌總務的肩膊，虛心領教！

「老鄉親，他走了那一板？」

「沒有，」凌總務慌忙回頭，擺擺手，「沒有！咱們笑旁的事兒。」

那白髮公瞪了他一眼，心裏也許在罵糟蛋呢？

凌總務自知犯規，破壞了聽戲氣氛，祇有低下頭來，甘受那無聲的白眼譴責，喃喃地繼續跟李定夷談話：

「定夷先生，人人說您做人做得太好。劉郎騙了您不知多少回，您還相信他？他的人格值得幾個子兒一斤？」

真哪！這一針，把李定夷刺醒了。劉郎的人格值得幾個子兒一斤？

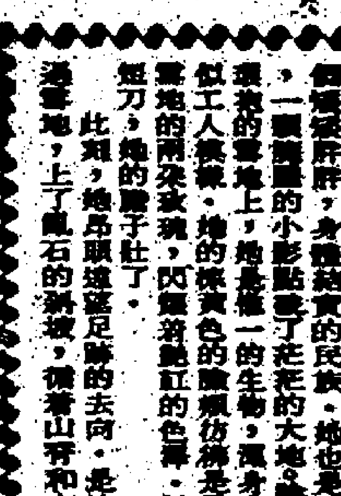
李定夷定神把劉郎對他的前因後果，一一週想，沒一回不用甜言蜜語，全衣錦亮之計，將他出賣。此次再去信他，自己太對不起自己了！

李定夷的信念動搖了，眼前這個凌總務，熱腸古道，確是真心幫助他的朋友！

他掏出一枝香煙，慢慢地吸。

巫山片雲

漫天風雪一婦人



毒殺雙姝

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區德輔道中新聞大廈地下
電話：二二五五四九五·二三二二八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七三九〇七·二八〇七〇八
(三) 彌敦道東英大廈台灣生產物業公司租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈台灣生產租務處
(五) 油麻地上海街三百九號
(六) 九龍城衙前圍道生產實業金行有限公司 (太子道四三二號)
(七) 青山道生產實業金行有限公司 (青山道三二六號)
(八) 油麻地生產實業金行有限公司 (彌敦道二二一號)
(九) 旺角生產實業金行有限公司 (彌敦道七〇七號)
(十) 深水埗生產實業金行有限公司 (大埔道四七號)
(十一) 佐敦道生產實業金行有限公司 (佐敦道卅七號L)
(十二) 紅磡生產實業金行有限公司 (蕪湖街九九號)
(十三) 荃灣生產實業金行有限公司 (荃灣青山道一九九五號C)
(十四) 元朗生產實業金行有限公司 (元朗青山道八七號)

租售

土瓜灣 高尚住宅單位出售 接洽處：中環萬宜大廈509 電話：H 255391

吉樓平售

出國急售

石屋舖售

和記代客買賣樓宇 K708993

吉舖租售

石屋廉售

大同新村

新樓平售

即收分二

廠房租售 上葵涌和宜合道·藍田街中金業大廈五樓 10874 呎 租每方呎六角半·售價每呎72元 電話K676328號 K673668

新蒲崗樓

吉樓租售

新樓吉售

新樓

單邊舖售

出國急售

元朗地王吉樓租售

元朗旺地吉樓平售

招租

(香港) (九龍)

大自由閣

吉舖招頂

文具舖頂

肉食檔

旺舖廉讓

出讓

廠舖招租

大單邊舖

深水埗區

九龍城道

舖面招租

大單邊旺舖

旺舖平租

橫門舖

元朗平租

新樓招租

舖租數倍

旺舖平租

向南大小

巨舖招租

徵求 / 待聘 / 聘請

徵女友

婚姻

徵求

日文專家

經驗補習

徵求教師

報稅理帳

帳稅劉君

到府補習

待聘

信誠鐘錶

招請打雜

修鐘錶學生

聘女司機

聘請

電視平讓

徵女友

追收賬款

牌避狐粉

航通旅行社 香港中環德輔道中東亞銀行大廈五樓 H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓 K314402

商業

二哥

尋訪

聯合永興行

頂讓琴明

香港房屋協會舖位招租

啟事

遺失

徵樓梯舖

遺失

徵古玩畫

台灣出入境證特價機票

香港——台北 510　電話3——693175
香港——泰國 695　3——671635
香港—西貢—泰國 865　捷成旅遊公司
香港——東京1120
香港——星馬
快捷安當費用最平
九龍彌敦道241—243號金峯大廈904室(捷成)

英文信件

▶哲學家陳鴻相學名著◀ 神相神秘錄 總批

雞眼夾剛

油印 打字謄寫

收買酸枝

修理彩色電視 光明行

車衣電剪

修理電視

新到夏季 各式男女衣料·服裝

價錢平 款式新 質料好 顏色美

歡迎選購！

台灣生產物業有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號(東英大廈) 北角分店：英皇道三五五至三四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號(東興大廈) 灣仔分店：莊士敦道二十二號(東生大廈)

搬運

20元修電視 包括換配及零件 明輝行

五金彫刻

平平平 美國$1450 加拿大$1800 美國來回 $1100 日本$ 686 澳洲$2190 四季旅遊公司

機票

遊河

台灣出入境證特價機票

特價機票

美加歐洲特價

YMCA 暑期

招生

YMCA

英文

英人

人仕英美

會話

國語

婦科 葉友芳

婦科 朱玉華

醫藥

耳鼻喉

王

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元整請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九　年　月　日

優待學界 今天日夜五場

佐治史葛

外皮生

五場

由女兒葛到香雲紗

衣實爲生活所必需者，相當講究，以衣、食、住、行中之第一事言，清初屈大均于「廣東新語」中記之多，有蕉布、黃布與葛布等，記葛布云：「葛之屬，以增城女葛爲上，然恒不鬻於市。彼中女子終歲乃成一匹，以衣其夫而已。其重三四兩者，未字少女乃能織，已字不能，故名女兒葛，所謂北有姑絨，南有女葛也。」又記紗緞云：「廣之線紗與牛郎綢，五絲、八絲、雲緞、光緞，皆爲嶺外京華東西二洋所貴，予廣州竹枝詞云：洋船爭出是官商，十字門開向二洋；五絲八絲廣緞好，銀錢堆滿十三行。」「予生也晚」，幼年亦見廣緞，與江南杭州的杭緞齊名。

五十年前，上海開始流行一種「香雲紗」，簡稱「雲紗」，來自廣東，用生絲織成，「上將」，分黑色與暗紅色兩種，所謂「上將」指「將」上一層漆狀之物，再十年，成爲婦女界最普遍的服裝，家境達到小康的，則作「便服」，夏令在家中穿，決不俐之外出，新衣極硬，女子穿後經過多次洗透，實始軟了，所以少奶奶要製就新衣，先讓女傭穿過幾次，洗淨再自御，若謂此事甚奇，香港有更特別的，有一外省籍的知名之士，逝世不久，他的第三公子購了來路皮鞋，穿之腳必痛，吩咐家中男僕先穿，在室內走動，卻不許到街上，然後由他穿着，這是公子自己在十幾年前告訴我的。「香雲紗」到三十年代中期，上海婦女開始製旗袍，返工前穿之外出，往往在旗袍以內僅有一條西式內褲，不再有其他，由于「上將」，走在陽光中亦不致失儀，返工不俐，嫌其欠高貴了。在上海，男子以「香雲紗」作唐裝者，祇有小流氓與帶些「流氣」的不長進青年。「流氣」猶香港「撈氣」，其他人仕都不屑。舊日江南，對香港之男式唐裝稱「短打」，正當或充正當者不穿，上海虹口區，廣東人亦受到影響。上海盛夏，氣溫到三十七八度很普遍，以二十五年前言，中華商人，外出亦穿長衫呢！

「廣東新語」中未記「香雲紗」，料江南初獨無此種衣料。北伐後，江蘇盛澤亦仿製「香雲紗」，其「上將」技術，遜于廣東，衣料的本質則佳，不「上將」的「白香雲紗」大受歡迎，男子每用以製長衫，而女子旗袍則仍祇穿「上將」者而已！

九龍嶺上的少女城

……的女學生和舞院女生等等，她們被不良環境的引誘而失足墮落，於獲得「拯救」之後，送進「少女城」進行特別管教。在「少女城」管教的少女，其實亦將有別於保良局的婦女。原因是，在保良局管教的婦女，大多數是被逼而又重新環境出身者多。然而，一般相信，「少女城」分子便不同，其中有不少是家庭不睦，放蕩不羈者，也有不少是誤交損友之流，如果教化較差，不單是改善的機會微，還可能轉變習慣和劣行傳染，使到一些比較純良的婦女，在不知不覺中學壞了。

當局爲了對付這種不良分子，從有「少女城」之設，希望把她們隔離感化，將不良習慣改善，使她們恢復自尊心。據一位女性高級感教官說：「少女城內的飛女，因爲對於世事懂得太多，並且其中有些人的性經驗，這類經驗，即使送入普通女性感教場內，也難於管教，故不得不設少女城。」

但是，由於社會……情況卻越來越多，被女與舞女年齡也越來越輕，有些被拘的年齡祇有十二歲，因此十三、四歲的妓女有多，有些還未發育完全，便被人摧殘了。實在是摧殘國家之花。在去年一年，警方掃蕩的色情架步，便有數百名少女被拘，大部分是未成年的舞女，實在接到少女城實施「嚴厲管教」。

「少女城」的另一類分子，有汽水座女郎，咖啡座女郎，脫衣舞女，小舞院舞女，黑房伴女郎等，女子雖是賣藝不賣身，她們雖然與妓女有大分別，但在管教上卻較那些妓女進一步，而且思想與表現上亦較複雜，唯其如此，在教化方面，難不免於感到困難吧？

其中有孩子的，「少女城」還有一些少女，大多數是受過中等教育，能讀英文，過往過着優裕的環境，亦有不少是有錢的，她們在過分寵愛之下變質，父母或因生意或工作，毋親祇顧本身玩樂，她們在無人管教之下變壞了，在茵園派對中被飛仔引誘失身墮落，雖有知識的少女，管教更加困難。

由於社會風氣日壞，飛女成羣，少女失蹤案件日多，女性犯罪案件也多，女子當街打架，已經不是罕聞，被逼阻截，盜竊、搶奪、扒手等的女犯也發現多宗，雖然各行業不景，可是那些上中下三等人的市場的生意，還是可以過得去，「少女城」要挽救一些已墮落的少女，恐怕祇有更加困難了。（洛人）

其人其事

冤陰博士褚民誼

浙江紹興人褚民誼，是一個不學無術，喜弄政術的人，卻也參運氣，早年曾留學法國習醫，他的畢業論文，以「冤陰」爲題，證明中國書說「冤陰月而孕」的無稽，獲得了一個博士學位，所以人稱之曰「冤陰博士」。他就靠了這個「冤陰博士」的學位，返國後出任上海中法大學教務長。

褚民誼的太太是汪精衛夫人陳璧君的誼妹，因此，他和汪有「連襟」之誼，靠了這點裙帶關係，他就「一面倒」依附汪精衛，有汪精衛一天，便有褚民誼一天。民國廿一年，汪精衛出任行政院長，即委褚爲行政院秘書長，此一時期，可算是褚民誼一生中登峯造極的黃金時代。

但褚民誼處事……，笑話百出，那時候，國府林主席駐節洛陽，汪有要公報告，命褚親電拍發，褚於電首直稱「子超兄」，竟末不具汪官銜，而署「弟精衛叩」。汪見褚這樣不明國家體制和公文規程，飛一腳踢褚，……罵道：「我的臉子給你丟盡了。」當時南京晚報刊出一首嘲諷褚的寶塔詩道：

「踢，太陸，芝麻菜，風箏蝴蝶，馬褂爭得得，秘書長進不得，穿馬褂打恭作揖，觀其面其惡不可及，裙帶關係往還更親密，察其行斯人也而有斯疾。」

便是給這位「冤陰博士」寫繪的「行樂圖」。第一句的一個「踢」字，除了指出給汪踢了一腳之外，便是指踢毽子。踢毽子是褚民誼最拿手的健身運動，他還定了許多踢毽子的新名稱如「左拐右拐」、「前……」、「金雞獨立」、「……」、「一飛昇頂」、「急風」等等，並著有一種專論踢毽子用的「新義」。

第二句「太陸」是指「太極拳」，據說這是「冤陰博士」的看家本領，因此他有「褚太極」的綽號。所謂「芝麻菜」云者，實即司馬懿的諧音……。

第四句所指的「風箏蝴蝶」，是指褚民誼好放風箏……

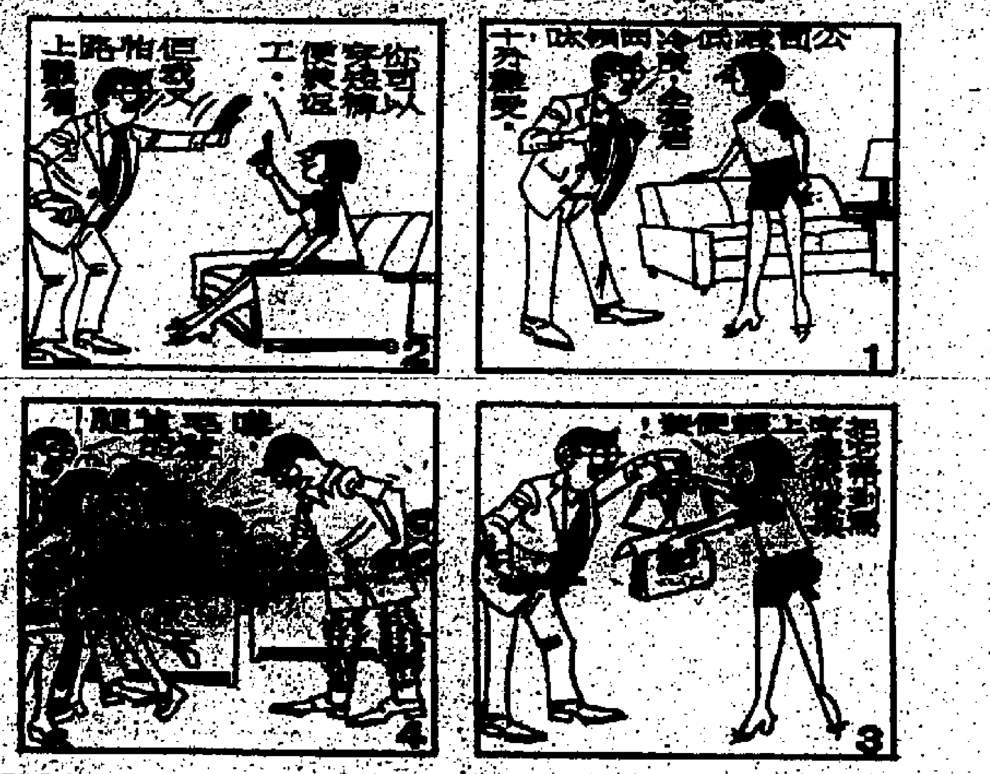
第六句「秘書長進不得」，也是……

……「一代『人渣』」的冤陰博士，也就嗚呼哀哉去了。（渝海客）

黑人物控制下的囚徒

日本的經濟怪物

白領便裝返工周行



中醫歷史 砭石開端

鄉民綁票如獲甘霖

對……之……

使你可以……中

某某小學招生

校長

今日世界 五月號 經已出版

每冊HK$1.50 各大書報攤均有售

百福旅遊

星馬泰超級豪華十天遊 6月20日 8月16日 7月28日 出發 團費HK$3,050

曼谷、芭提雅五天豪華遊 6月22日 7月27日 8月23日 8月25日 出發 團費HK$1,480

台灣九天環島豪華遊 6月22日 8月3日 7月20日 8月24日 7月27日 出發 團費HK$1,900 8月10日（特價）HK$1,700

星馬泰七天超級豪華遊 團費HK$2,600

日本九天豪華遊 6月22日 7月13日 8月3日 8月24日 出發 團費HK$3,350

菲律賓七天豪華遊 5月24日 7月27日 8月23日 出發 團費HK$1,950

百福旅遊有限公司 電話：5-259246 電話：3-670061

你就是救星

電話：二一二〇八

丹杜蓮

皮膚水、皮膚膏、皮膚粉

止咳療肺露

香港中華大藥房出品